

CSABAI



Mérleg

XV. évfolyam 19. szám
2005. október 20.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

IX. CSABAI KOLBÁSZFESZTIVÁL

Rengetegen jönnek

A békéscsabai szálláshelyeket már jó előre lefoglalták, a családoknál vendégházak kezdődik október 20. és 23. között, és Gyulán is kитеhetnék a kolbászfesztivál miatt megtelt táblát a szállodákra, panziókra – rengetegen készülnek Békéscsabára, a kilencedik Csabai Kolbászfesztiválra.



A vendégszeretet és a városért érzett felelősség munkált bennünk az első fesztivál létrehozásakor, és most is. Egyszerre öröm és gond az óriási érdeklődés, népszerű a fesztivál, a sportcsarnokot és környékét kinőttük – mondta a rendezvényt beharangozó sajtótájékoztatón az ötletgazda, dr. Ambrus Zoltán. A kolbászfesztiválok történetében újdonság, hogy turisztikai kiállítással bővül a kínálat. A mezőgazdasági kiállítószáton mellett kap helyet a borvigadalmi és rendezvénytársító, a Bora Patrick Kft. toka-ji, egri, villányi, soproni, szekszárdi, alföldi és balatonboglári borokkal, pezsgőkkel, jó nevű magánpincészetek boraival várja az érdeklődőket. Október 20-án, csütörtökön 19 órakor tartják a borminősítő versenyt, ahol kiválasztják a fesztivál csúcsborát, 21-én, pénteken 18.30 órától pedig bor- és kolbászárverést tartanak, melynek bevételét az erdélyi Kovászna megye árvízkarosultjai kapják. Vendéglős sátor, grillmobil és több vendéglő gondoskodik arról, hogy a négy nap során a jó borok mellé jó ételeket kínáljanak, és senki se maradjon disznótoros finomságok nélkül.

Békéscsaba a kolbász fővárosa – hangoztatja az immár 327 tagot számláló Csabai Kolbászklub Egyesület új szlogenjét Ugrin Zoltán, elnök. Az egyesület nemcsak a fesztivál szervezéséből veszi ki részét, hanem szorgalmasan népszerűsíti más városok rendezvényein is a csabai kolbászt. A Csabai Kolbászfesztiválon ők szervezik a szárazkolbászversenyt és a tombolasorsolást.

A Békés Megyei Agrárkamara a kolbászfesztivál első napján 10 órától sertéstenyésztői fórumot tart a megyeházán, kora délután pedig kihirdetik a sertéstenyésztő verseny eredményét, és átadják a díjakat. Október 21-én a megyei könyvtárban a környezetvédelemé lesz a főszerep, délután egy órától ugyanis ott zajlik

(Folytatás a 16. oldalon)

Október 23-i

ÜNNEPI PROGRAM

Koszorúzások

14.45 órakor

Mány Erzsébet és Farkas Mihály sírjánál, a Berényi úti temetőben. Megemlékezik *Bagdi Áron*, Békéscsaba díákpolgármestere.

Zsíros Mihály hadnagy sírjánál, a Berényi úti temetőben.

15.30 órakor

Mány Erzsébet és Farkas Mihály emléktáblájánál, a Kazinczy utca 31. szám alatti régi laktanya épületénél. Megemlékezik *dr. Erdmann Gyula*, a Békés Megyei Levéltár igazgatója.

16.20 órakor

Kovács Zoltán alezredes emléktáblájánál, a Helyőrségi Klub épületénél (Szabadság tér 6.).

Harmati Imre alhadnagy emléktáblájánál, a Kereskedelmi és Hitelbank épületénél (Szent István tér 5.).

17 órakor

Ünnepség a Nagy Imre téren. Beszédet mond *Baji Lajos* alpolgármester.

Október tűzvirága – összeállítás az 1956-os forradalom és szabadságharc költészetéből. Szereplők: *Paczkó Gabi, Hodu József, Bartus Gyula, Józsa Mihály, Csomós Lajos, Vári János, Vecsernyés Nóra, Gulyás Attila, Czitor Attila, Kányádi Szilárd, Nagy Szilvia* és a *Csabai Színistúdió* tagjai. Zene: *Bátkai József*. Szerkesztette és rendezte: *Józsa Mihály*.

A Nagy Imre Társaság koszorút helyez el a mártír miniszterelnök szobránál.

Szelektív hulladékkezelő

Múlt pénteken a városháza dísztermében *Baji Lajos* alpolgármester és *Leonardo Marchetti*, az olasz Revet cég elnöke aláírták a Békés Recycling Szelektív Hulladékkezelő Beruházó Kft. megalapítására vonatkozó keretszerződést.

Békéscsaba önkormányzata harmadik éve tárgyal és dolgozik az olasz céggel egy multimateriális hulladékfeldolgozó rendszer kiépítése érdekében. Az Olasz Köztársaság Termelő Tevékenységek Minisztériuma 200 ezer euróval finanszírozta azt a projektet, amelynek eredményeként, városunkkal együttműködve, megvalósíthatósági tanulmány és üzleti terv készült egy békéscsabai központú, a hulladékkezelő mű közelében megépítendő, szelektív hulladékgyűjtéssel foglalkozó olasz–magyar vállalat létrehozására. A közgyűlés felkarolta az ötletet, így kerülhetett sor a kft. megalapítására. A Revet céget 1960-ban alapította a Marchetti család, jelenleg 60 százalékban az önkormányzatok

(Folytatás az 5. oldalon)

300 millió a tervezéshez

„A mostani október 14. a környezetvédelem napja városunkban olyan beruházások előkészítése kapcsán, amelyek az életünket nagymértékben befolyásolják, környezetünk védelmét, és az életminőség javítását szolgálják” – mondta *Baji Lajos* alpolgármester, a röviddel a szelektív hulladékkezelő kft. megalapítására vonatkozó keretszerződés aláírása után sorra kerülő újabb ünnepélyes ceremónián, a szennyvíztisztítás és csatornázás nagyprojektjének előkészítését célzó támogatási szerződés aláírásakor.

(Folytatás az 5. oldalon)

Információk a városról és az önkormányzatról Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

A vértanúk napja

Október hatodika délelőttjén, nemzeti gyásznapon, Nagysándor József honvéd tábornok emléktáblájánál, a Rózsa Ferenc Gimnázium (volt laktanya) épületénél gyülekeztek az emlékezők. Az aradi vértanúk tetteit, halálának körülményeit a Rózsa 9/B osztályos, emelt szintű történelmet tanuló diákjai idézték fel. 156 év távlatából is megrázó volt hallani, ahogy az egykori hősök a bitófa alá vonultak, vagy „kegyelemből” golyó által vesztették életüket; a magyar hazáért, a szabadságért haltak meg alig negyven-ötven évesen. Nagysándor József tudóbajosan harcolt, holott lóra ülnie sem lett volna szabad. Emléktáblájánál Pap János polgármester, Tuskáné Papp Erzsébet, az oktatási, közművelődési és sportiroda vezetője, a Békés Megyei Hadkiegészítő Parancsnokság képviselőiben Gulyás László és Kocsor Sándor őrnagy, a gimnázium nevében pedig dr. Kovács János igazgató és Szikora Patrícia tanuló koszorúztak.

Délután az Aradi vértanúk ligetében Pap János mondott beszédet: „Amennyire felemelő, örömmel teli ünnepe Magyarországnak március tizenötödike, a forradalom kitörésének évfordulója, annyira lélekbe markoló nap ez a mai. A magyar szabadságharc elbukott az osztrák császár és a segítségére siető orosz cár hadseregének túlereje következtében. A megtorlás, az elrettentés kegyetlen volt. A tábornokok sorsát a közismerten magyargyűlölő Haynaura bízták, a paranoiás osztrák tábornok pedig példát akart statuálni... Az aradi vértanúk hősiessége a gerincropogtató időkben is erőt adott a hazát, szabadságot életük árán is védelmező utódoknak. A hősökre emlékeznünk kell, hiszen csak így tudjuk, honnan jöttünk. Ám érdemes megismernünk a történelmi események mozgatórugóit is. Kivégzések ma Magyarországon nincsenek, de vannak képmutató vezetők, politikusok, és mindig találnak paranoiás végrehajtókat, akik számára a cél szentesíti a legszenyesebb eszközöket is. A mártírok emléke a haza és a szabadság szeretete mellett a becsületre és a tisztességre is emlékeztessen bennünket. Éljen a magyar szabadság! Éljen a haza!”



A ligetben az Erzsébethelyi Általános Iskola tanulói idézték fel a vértanúk emlékét, maguk előtt tartva Aulich Lajos, Damjanich János, Dessenwffy Arisztid, Kiss Ernő, Knéich Károly, Láhner György, Lázár Vilmos, Leiningner-Westenburg Károly, Nagysándor József, Poeltenberg Ernő, Schweidel József, Török Ignác, Vécsey Károly és Batthyány Lajos képét. A város nevében Békéscsaba díszpolgára, Fekete Pál, valamint Pap János polgármester és Baji Lajos alpolgármester helyezték el koszorút a kopjafáknál, koszorúztak a hadkiegészítő parancsnokság és a diákok képviselői.

Ezúttal hatodik alkalommal került sor a város kollégiumai között a kegyeleti váltófutásra, összesen kilencven diák futott ezen a napon az Arany János-kollégiumtól az Ifjúsági Házig. A lányoknál első a Kossuth Zsuzsa-, második az Arany János-, harmadik a Deák Ferenc-, negyedik a Jókai Mór-kollégium lett, a fiúknál első helyen a Jókai Mór-, második helyen az Arany János-, harmadik helyen a Trefort Ágoston-, negyedik helyen a Deák Ferenc-, ötödik helyen a Középiskolai Diákotthon csapata végzett.



(M. E.)

■ **FOGADÓNAP.** Október 21-én, pénteken *Velkey Gábor* alpolgármester, október 28-án *Baji Lajos* alpolgármester, november 4-én *Pap János* polgármester, november 11-én *Baji Lajos* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Pap János és Baji Lajos fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni, a polgármesterhez az 523-801, az alpolgármesterhez az 523-805 telefonszámon vagy személyesen a titkárságokon.

■ **MUNKAREND.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalában október 31-én, hétfőn munkaszüneti nap, november 5-én, szombaton munkanap lesz. November 5-én, szombaton az ügyfélfogadás 8.30–12 óráig, az okmányirodában 7.30-tól 12.30 óráig tart.

■ **MI-ÉRTÜNK.** A Mi-Értünk Prevenációs és Segítő Egyesület újraindítja a szülőklubot. Várják mindazokat, akik családjukban szembesültek a függőséggel mint problémával. Az öngyógyító klubba csak az érintetteket várják, más érdeklődők részére egyéb időpontot javasolnak. Az első találkozó október 24-én, hétfőn 17 órától, majd minden páros hét hétfőjén lesz a buszpályaudvar aluljárójában található termükben.

■ **PSZICHODRÁMA.** Október 21-én, pénteken 16 órakor A lélek cselekvéssel feltárt valósága: a pszichodráma címmel tart bemutatóval egybekötött rendezvény előadást Novák Magdolna pszichodráma-asszisztens a Mentálhigiénés Egyesület székhelyén (volt Agrimill-székház tetőtere, Gyulai út 2.). Információ a 06-30/3700-881 és a 06-70/509-8564 telefonszámon kérhető.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Gráczik Krisztina és Fábán Tibor, Tuska Edit és Szilágyi Vince, Andó Éva és Jass Attila, Szuda Tünde és Kaló Tamás



SZÜLETÉS

Mikó Péter és Nagy Edit Julianna leánya Sára, Tóth Sándor és Priskin Edit fia Ádám, Fekete János és Kiss Aranka Anna fia Gergely, Kővári András és Korcsok Krisztina fia Csanád, Zeleányzsi Péter és Nagy Andrea fia Pál Máté, Püski Attila és Áb-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

rahám Krisztina fia Milán, Oláh László és Szabó Tímea leánya Lili, Bencsik Zsolt és Gyéresi Beatrix leányai Melinda és Enikő, Ancsin Róbert és Mazán Mónika fia Levente, Jó Sándor és Dézsán Krisztina leánya Rebeka, Uhrin Árpád Attila és Prókai Beatrix leánya Petra, Bartolák Gábor és Friderikusz Éva fia Erik Gábor, Pap Zoltán és Hatvani Hajnalka fia Zoltán, Olajos Károly és Jámbor Judit fia Botond Barnabás, Krizsán György és Nagy Zsófia fia Botond, Búr Fábán és Takács Zsuzsanna fia Fábán, Gedő József és Békészki Gabriella leánya Brigitta, Szeklovsky László és Szabó Olga Csilla fia Zalán, Thury Péter és Turi Krisztina fia Ádám, György János és Mogyorósi Katalin fia János, Uhrin Róbert és Pető Edit fia Dániel, Kovács Tibor és Kovács Tünde fia Kristóf, Valach Pál és Mazán Andrea Mónika fia Dávid Pál, Magura István és Bánfi Ilona leánya Sára, Mátyás Zoltán és Balázs Erika leánya Petra



GYÁSZ

Kergyó Jánosné Szász Ilona (1934), Tóth János (1954)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Szedlacsékné

dr. Pelle Beatrix aljegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. /32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária Plusz

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



A Jankay Galériában gyermekrajz-kiállítás nyílt szeptember 10-én. Az augusztusban megrendezett képzőművészeti tábor anyagából készült ez a tárlat. A tábor munkájában a hátrányos helyzetben lévő gyermekek dolgoztak Kolarovszki Zoltán művésztanár és Moskál Tibor grafikusművész vezetésével.

Kiállítások

A festészet napja alkalmából nyílt meg az Ifiház Art Caffé Galériájában a Békéscsabán élt alkotók emlékkiállítása. A tárlaton Csabai Wágner József, Engel Tevan István, Gaburek Károly, Gazsi Endre, Gyoroki (Gyurkó) Pál, Hankó Ilona, Horváth Lajos, Jakuba János, Jankay Deutsch Tibor, Jelinek Lajos, Kerekes György, Lenkefi Konrád, Martincsek Ágnes, Mazán László, Miklós István, Mizó Mihály, Mladonyiczky Béla, Mocos József, Nyíri Sándor, Perlott Csaba Vilmos, Réthy Zsigmond, Sass Árpád, Sárka Antal, Süle István, Tevan Margit, Vágredi János, Varga János, Zvarinyi Lajos, Zvarinyi (Zerinvári) Kornélia, Zvarinyi (Zerinvári) Margit alkotásai láthatók november 18-ig. • A Munkácsy Mihály Emlékházban Lóránt János Demeter Rippl-Rónai-díjas és Munkácsy-díjas érdemes művész kamarakiállítása tekinthető meg november 18-ig. • A Grin Igor muzeológus fotóiból összeállított kiállítás november 3-ig látható a Lencsési Községi Házban, hétköznapokon 8–18 óráig.

Tolerancia a mindennapokban

A Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola néhány diákja és tanára a Tolerancia a mindennapokban elnevezésű nemzetközi program keretében jó ideje a tolerancia fontosságára hívja fel a figyelmet. A programban a kereskedelmisek mellett Gelsenkirchen (Németország), Antwerpen (Belgium), Varsó (Lengyelország) és Klaipėda (Litvánia) egy-egy iskolája vesz részt. A helyi diákok és tanárok tavasszal elkészítették Békés megye tolerancia-térképét, múlt héten pedig Európa-hetet tartottak, a programban részt vevő nemzeteket mutatták be az iskola aulájában kiállítás formájában. Egymás megismerésén túl a hangsúly továbbra is egymás elfogadásán volt, ezt erősítették a toleranciateremben tartott programok. Brazda Zsolt történelemtanár a hét megnyitóján a tolerancia hosszas ecsetelése helyett egy meserészletet olvasott fel Bálint Ágnes könyvéből. Feltűnő volt, hogy a lépcsőkön és az aulában összegyűlt diákok pár percre szinte teljesen elcsendesedtek. A mesében többek közt Egérke és Mazsola csúfolta Manócskát, csak úgy viccből („Manócska, Manócska, milyen hosszú az orra”). Később fordult a kocka, és Mazsola vált a viccelődés, csúfolódás céltáblájává; ekkor értette meg, hogy a kirekesztés, csúfolódás milyen nagyon tud fájni...

Változókor

Nem kell belenyugodni a változókor kellemetlen tüneteinek elviselésébe. Meg lehet tanulni, hogy elfogadva az adott életkort, egészségesebben és könnyebben vészelje át az érintett a nehezebb hónapokat, éveket. Ezzel kapcsolatban hallhatnak előadást az érdeklődők a Pszichológiai Tanácsadóban (Wlassics sétány 4., az óvoda mellett) október 24-én, hétfőn 17 órától.

TESZ ALAPÍTVÁNY

Egészségünk színvonaláért

TESZ!

Tegyünk Egészségünk
Színvonaláért Alapítvány

Közhelynek számít ma már, hogy a várható átlagéletkor Európában Albánia után Magyarországon a legalacsonyabb, azt azonban már kevesebben tudják, hogy az újonnan csatlakozott országok között is sereghajtók vagyunk. A Tegyük Egészségünk Színvonaláért (TESZ) Alapítvány létrehozói azzal a meggyőződéssel hívták életre szervezetünket, hogy társadalmi összefogással ezen a helyzeten, valamint a jelenlegi kedvezőtlen mutatókon lehet javítani.

A TESZ Alapítvány által elindítani kívánt egészségnevelési mozgalom kiindulópontja, hogy a lakosság számára az egészség valóban a legfontosabb érték legyen. Az emberek legyenek tájékozottak, értsék meg: saját maguk és családjuk egészségének megőrzése érdekében rengeteget tehetnek helyes táplálkozással és rendszeres testmozgással.

A mai gyerekek 10 százaléka túlsúlyos és 4 százaléka kövér. A most középkorú felnőtt generáció 40 százaléka túlsúlyos. Ha a jelenlegi tendencia folytatódik, akkor 20-30 év múlva a lakosság több mint fele fog súlyproblémákkal küszködni. Éppen ezért a mai közétkeztetés színvonalának emelése közös ügyünk. De a saját készítésű reggeli, tízórai vagy uzsonna összeállításában is van még mit tanulnunk, hogy a felnövekvő generáció életkilátása kedvezőbb legyen. Éppen ezért október hónapban a TESZ egy figyelemfelkeltő, tanácsadó iskolai akciót indít, melynek fókuszpontja Békés megye lesz. Az alapítvány szakértőkkel, játékos oktatófüzetekével ellátogat majd a megye minden általános iskolájához.

A TESZ választása azért esett Békés megyére, mert az alapítvány tavasszal meghirdetett pályázatán kiemelkedően szerepeltek a Békés megyei közoktatási intézmények és önkormányzatok. Az októberi akció célja, hogy felhívja a szülők, a pedagógusok és a gyerekek figyelmét az egészséges táplálkozás fontosságára. Az alapítvány első lépésként kiírt egy 50 millió forint keretösszegű pályázatot, melyre az alapfokú közoktatási intézmények a tanulók egészséges étkeztetésére és rendszeres testmozgási lehetőségének fejlesztésére, az önkormányzatok a gyerekek szabadidős lehetőségeinek fejlesztésére irányuló elképzeléseikkel pályázhattak. A mintegy félezer beérkezett pályázat közül az érvényesnek talált munkákból majd minden második megvalósítását tudja az alapítvány támogatni.

Az igénylések alapján elmondható, hogy az 50 millió forintos keretösszeg négyeszeresére lenne szükség. A tervek szerint a 93 nyertes pályamunka megvalósulása nemcsak az érintett közösségeknek okoz majd egészséget és sok örömet, hanem a kezdeményezések szélesebb körben is tudnak hatni. Békéscsaba két nyertes pályázatot mondhat magáénak, az egyik az önkormányzaté, a másik a Szlovák iskoláé.

(CS. M.)

Jazz-Pression, kiállítás

A Békési Úti Községi Házak jazzklubjának szervezésében október 28-án, pénteken 20 órától a Jazz-Pression zenekart hallgathatják meg az érdeklődők a Békési út 24. szám alatti nagyteremben. Csonka János festőművész Magyar Golgota című kiállítása november 18-ig látható a Nemzetiségi Klubházban (Békési út 15.). A Meseházban Viseletek a régi Csabán címmel látható kiállítás november 13-ig.

Világnapi ünnepség

A Békés Megyei Nyugdíjas-egyesület és a Békéscsaba Városi Nyugdíjas-egyesület október 20-án, csütörtökön 10 órától a sportcsarnokban (Gyulai út) rendezi meg idősök világnapi ünnepségét. Mindenkit szeretettel várnak.



Otvorenie výstavy a divadelné predstavenie

V týchto dňoch prebiehajú „Dni slovenskej kultúry“ na území Maďarska, čo znamená, že na viacerých miestach sa organizujú programy po slovensky, zo Slovenska. Do realizácie týchto programov sa zapojil aj Dom slovenskej kultúry. Takto spolu so Slovenským inštitútom



v Budapešti a s Generálnym konzulátom SR v Békešskej Čabe zorganizovali 6. októbra v Dome slovenskej kultúry výstavu grafika Ernesta Zmetáka pod názvom: Čo na peri, to na štetci.

Na slávnostnom otvorení výstavy obrazov a grafik zaspevala a zahrala niekoľko slovenských ľudových piesní Ildikó Ocsosvská a predsedá Čabianskej organizácie Slovákov Michal Lászik srdečne privítal každého účastníka a zároveň poprosil generálneho konzula SR v našom meste, Štefana Daňa, o otvorenie výstavy. Pán generálny konzul vo svojom slávnostnom príhovore predstavil životnú dráhu a tvorbu umelca.



Po otvorení výstavy čakalo záujemcov v Dome mládeže divadelné predstavenie Jána Chalupku „Kocúrko“ v podaní Spišského divadla z Spišskej Novej Vsi. Na prehliadku prišli aj ľudia z okolitých miest a obcí, napr. zo Sarvaša, zo Slovenského Komlóša, z Kétsoprony. Divadelné predstavenie, veselohra v modernejšom spracovaní, sa páčilo každému, takže sme mali ozaj pekný večer, čomu sa tešili nielen organizátori, diváci, ale aj herci zo Slovenska.

Nová študovňa vo Výskumnom ústave Slovákov

Začiatkom októbra sa zaplnila nová študovňa Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku, ktorá bola slávnostne daná do prevádzky. Prítomných privítali študentky slovenskej školy hrou na hudobných nástrojoch a recitáciou. A potom sa prihovorila riaditeľka ústavu Dr. Alžbeta Hornoková Uhrinová, ktorá medzi iným povedala:

„Dnešná prednáška vedecko-popularizačnej série *Z pohľadu vedy* je netradičná z viacerých hľadísk.

Je zorganizovaná pri sviatočnej príležitosti. Prvýkrát sa deje v priestoroch ústavu. Za prednášateľa sme prvýkrát pozvali výskumníka Maďarskej akadémie vied.

Vítam vás v našej novej študovni-knižnici, pri dnešnej radostnej príležitosti, keď vám môžeme zhlásiť, že sa ďalej zlepšili pracovné podmienky Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku. Vďaka 200.000 korunovej finančnej podpore Úradu vlády SR, ktoré sme dostali z iniciatívy Generálneho konzulátu SR a chápanému prístupu vedúcich a kolegov z Regionálneho strediska MAV v Békešskej Čabe, mohli sme si zariadiť študovňu-knižnicu pre verejnosť, pre výskumníkov, študentov.

V odborných kruhoch a v kruhu mládeže i študentov sa prejavuje postupne zvyšujúci sa záujem o menšinové otázky, aj o našu slovenskú národnosť. Pravidelne nás vyhľadávajú študenti a bádatelia pri písaní diplomových, doktorandských, či vedeckých prác. Túto tendenciu, záujem, si vysoko vážime, pozitívne hodnotíme, študovňou-knižnicou mienime im vyhovieť aj pre vedeckú prácu vhodnými, pokojnými pracovnými podmienkami.“

Po úvodných slovách pani riaditeľky študovňu slávnostne odovzdal do prevádzky konzul SR v našom meste, Ladislav Tischler. A potom vedecký tajomník VÚSM Ján Chlebníczky niekoľkými vetami informoval prítomných o službách ústavu a o možnostiach v novej študovni - knižnici.

Na záver si mohli prítomní vypočuť prednášku pod názvom „O štruktúre na Dolnej zemi“, ktorú predniesol doktor geografických vied Pál Beluszky.

Klobásový festival 2005

Zase prešiel jeden rok, prišiel október a tu je klobásový festival. Už sme si na to zvykli, že nás v týchto dňoch čaká bohatý program. Nebude to inak ani v tomto roku, od 20. októbra do 23. októbra. Teraz by sme vám chceli dať niekoľko tipov z programu:

20. október – 13.00: ukážky zo zabíjačky; 15.30: kočový sprievod od Csaba Centra a promenádne koncerty na viacerých miestach; 17.30: slávnostné otvorenie festivalu, vystúpenie súboru ľudového tanca Békés; 20.00: koncert Ferenca Demjéna. **21. október** – 10.00: ukážky zo zabíjačky, celoštátna mládežnícka súťaž v príprave jedál, ktorá prebieha v škole Józsefa Zwacka; 14.00: losovanie tomboly spoločnosti Csabahús; 15.00: vystúpenie folklórneho súboru obce Méhkerék; 20.30: večerná party v Békéši – vystúpenie skupiny Cotton Club Singers. **22. október** – 10.00: promenádny koncert dychovky zo Slovenského Komlóša; 12.00: miešanie klobásy na zápasisku športovej haly a v stane vinárskych pôžitkov; od 12.30: zábavný program; 18.00: vyhlásenie výsledkov súťaže v príprave klobás. **23. október** – 10.00: hry a programy pre deti; 11.00: vystúpenie skupiny Kaláka; 12.30: súťaž suchých klobás – finále na javisku; 18.00: vyhlásenie výsledkov súťaže suchých klobás a nakladanaj kyslej zeleniny; 19.00: koncert speváckej dvojice György Korda a Klári Balázs.

Nakrátko

● 17. septembra organizovala Čabianska organizácia Slovákov v spolupráci s Kultúrnym domom železničiarov celodenný program v priestoroch kultúrneho domu, kde záujemcovia robili gágorčoke. ● Začiatkom septembra zavítal do slovenskej školy divadelný krúžok zo Sarvaša a predviedli rozpravku v slovenskom jazyku. ● 1. októbra prebiehal Celoštátny deň Slovákov v Maďarsku, v tomto roku v Slovenskom Komlóši. Na programoch, ktoré organizovala Celoštátna slovenská samospráva, vystúpili aj kultúrne skupiny a študenti z nášho mesta. ● Bývalí a noví členovia klubu pod názvom „Večierky v utorok“ sa opäť stretnú 25. októbra a naplánujú svoj tohoročný program. Vedúci klubu čakajú každého záujemcu o 18.00 v Dome slovenskej kultúry!



CSABA CENTER
Bevásárló- és Szórakoztatóközpont

Programok:

Október 20., csütörtök 15.30 órától
A Csabai Kolbászkлуб és Borrendek felvonulása
és a 9. kolbászfesztivál megnyitója

Október 28., szombat 15 órától
Halloween Party
Hetedhét Játsszóház tökfáragással, álarckészítéssel
Arcfestés, indiánhajfonat-készítés
Hevesi Imi gyermekműsora
Minidizsi

Újra! MINIDIZSI

2005. október 21.-november 25-ig
minden pénteken 17.30 órától

Információ:

Telefon: 66/524-522

Web: www.csabacenter.hu

E-mail: csabacenter@csabacenter.hu

A Csaba Center Bevásárló-
és Szórakoztatóközpont

ajánlatot kér



CSABA CENTER

a bevásárlóközpontban újonnan létesítendő

gyermekmegőrző és játszóház
kialakítására és működtetésére.

Bővebb felvilágosítás és az ajánlat benyújtásához
szükséges dokumentumok a Csaba Center
üzemeltetési irodáján kérhetők:

Békéscsaba, Andrássy út 37-43., III. emelet
Telefon: 66/524-530

E-mail: csabacenter@csabacenter.hu

A pályázat leadásának határideje: **2005. október 28.**

Szabadidő-szervezők Békéscsabán

A Magyar Községi Iskolák Szövetsége (Budapest) a Patent Diákirodával együttműködve kihelyezett képzést szervez Békéscsabán. A 120 órás akkreditált továbbképzési programot szabadidő-szervezőknek, diákönkormányzatot segítő pedagógusoknak, osztályfőnököknek és kollégiumi nevelőtanároknak ajánlják. Jelenkezni október 28-ig lehet. Bővebb információ található az ifiház honlapján (www.ifihaz.hu) vagy kérhető Zsótér Mária szervezőtől a Patent Diákirodán, a 449-222 számon és a patent@nap-szam.hu e-mail címen.

Szelektív hulladékkezelő

(Folytatás az 1. oldalról)

tulajdonában van. 1993-ban, Olaszországban elsőként ők alkalmazták azt a szelektív hulladékgyűjtési és feldolgozási megoldást, amelyet nálunk is be kívánnak vezetni. Az eljárás lényege, hogy egyetlen gyűjtőkonténerbe kell dobunk az üveg-, a műanyag- és a fémhulladékot, azt elszállítják, szétválogatják, tisztítják, feldolgozzák, és nyersanyagként értékesítik. Leonardo Marchetti tapasztalatai szerint a módszerrel Toscanában és környékén négyszeresére tudták növelni a szelektíven gyűjtött hulladék mennyiségét, ezzel az uniós elvárásoknak is eleget téve. Az ömlesztve gyűjtött hulladék tömege csökkent, a lerakók később telnek meg, az újra feldolgozott hulladék érkeztetéséből pedig bevétel keletkezik.

Baji Lajos hangsúlyozta, bízik a kft. eredményes működésében, és abban, hogy az új cég létrehozásával erősödnek a két ország gazdasági kapcsolatai. Leonardo Marchetti köszönetet mondott az önkormányzatnak az eddigi munkáért, és reményét fejezte ki, hogy a jövő évben megvalósítandó beruházás kezdetben a város és a térség, majd a régió multimateriális hulladékfeldolgozását is szolgálhatja.

300 millió a tervezéshez

(Folytatás az 1. oldalról)

A projekt becsült összköltsége 16 milliárd forint (nettó 12,8 milliárd, azaz 50,85 millió euró). Méreteit mutatja az is, hogy már az előkészítése (tervezési költség, engedélyek beszerzése stb.) 400 millió forintba kerül, amelyből 300 millió a központi költségvetés által most nyújtott vissza nem térítendő támogatás, 100 millió forint az önerő. A program célja Békéscsaba csatornázottságának teljessé tétele a város csatornahálózatának bővítésével, rekonstrukciójával, emellett a jelenleg működő szennyvíztisztító telep rekonstrukciója, a csatornahálózatba beszívógó víz mennyiségének csökkentése és az iszapkezelési problémák megoldása. A beruházás a tervek szerint uniós és nemzeti források bevonásával, mintegy tíz százalék önerővel valósul meg, a Pályázati Előkészítő Alap segítségével nyerhetjük meg Brüsszelből a költség nagy részét.

Ahogy Pap János polgármester mondta, a város és a térség kincse a megőrzött természet, és egyik nagy problémája a víz, amely hol sok, hol kevés, hol nem megfelelő minőségű, így különösen fontos számunkra az éppen elkészült belvízelvezető rendszer vagy az előttünk álló csatornázás. A programhoz a város 15 évi összes fejlesztési pénze kellene, ezért az önkormányzat már az uniós támogatási rendszer megjelenésekor elkezdte a tervezést. Ha minden jól megy, a beruházás 2007 júniusában kezdődhet el, és 2009 decemberében ér véget. A polgármester köszönetet mondott mindazoknak, akik az előkészítésben dolgoztak és dolgoznak, kiemelve a környezetvédelmi csoport és annak vezetője, dr. Forján Mihály munkáját. Dr. Gombos András, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium politikai államtitkára az uniós „alapfilozófiájáról”, a fenntartható fejlődésről beszélt. Veress József politikai államtitkár szerint az uniós tagság gyakorlati hasznosulása jórészt attól függ, hogy önmagunk szokásait, környezetét mennyire tudjuk megváltoztatni. „Békéscsabán a környezetvédelmi beruházások megvalósításába sikerült magántőkét bevonni (a szelektív hulladékkezelőnél), ez is bizonyítja, hogy a város, amely tud és akar fejlődni, megtalálja hozzá a forrásokat” – fogalmazott az államtitkár.

A projekt előkészítését célzó, 300 millió forintról szóló támogatási szerződést Pap János polgármester, Veress József és dr. Gombos András politikai államtitkár, a minisztérium fejlesztési igazgatója nevében pedig Kiss Pál igazgató írta alá.



(M. E.)

Demográfiai helyzet II.

A téma első részében említettem, hogy tavaly csak kis mértékben csökkent Békéscsaba lakónépessége. A népességszám változásának elsőszámú, évről évre jól nyomon követhető generátora a születések és halálozások számának különbsége, vagyis a természetes szaporodás. Nos, erről a város esetében a '80-as évek eleje-közepe óta nem beszélhetünk, pontosabban azóta természetes fogyás zajlik, mivel a halálozások száma minden évben meghaladta a születéseket. Nem volt ez másként 2004-ben sem, amikor 324-gyel többen hunytak el, mint ahány élveszületést regisztráltunk. Ez a mintegy 5 ezrelékes fogyás egyébként lényegesen rosszabb érték a 2003. évinél. Ennek oka, hogy tavaly 2003-hoz képest jelentősen csökkent az élveszületések száma, ráadásul számottevően nőtt a halálozásoké.

Az ábráról is látható, hogy a tavalyi 471 élveszületés negatív rekord Békéscsaba népmozgalmi statisztikájában. 25 éve még több mint kétszer ennyi gyermek jött a napvilágra békéscsabai anyuka révén.

A népességszám változásá-

nak másik összetevőjét, a vándorlási egyenleget vizsgálva lényegesen kedvezőbb képet mutatnak a tavalyi adatok. Igaz, hogy az állandó békéscsabai lakóhellyel rendelkező lakosok száma mintegy másfél százzal csökkent, azonban a lakónépesség egészét tekintve már vándorlási aktívumról beszélhetünk. Tavaly ugyanis jelentősen csökkent a városból elköltözők, ugyanakkor szerencsére

nőtt a városba beköltözők száma. Így a 2003. évi csaknem 500 fős vándorlási passzívum tavaly vándorlási aktívumba csapott át. Ez az a tényező, amely jelentősen mérsékelte a halálozások és élveszületések különbségéből eredő természetes fogyást, így összességében 2004-ben csak kis mértékben csökkent a megyeszékhely lakossága.

HORVÁTH CSABA (KSH)



A nyári Bárka-termés

A Békéscsabán szerkesztett, országosan megjelenő irodalmi folyóirat, a Bárka, láthatóan mindkét nyári számával igyekezett kedvezni helyi olvasóinak. A 2005/4-es számot például érdemes beszerezni a Békés Megyei Könyvtárból és megőrizni a lokálpatriótáknak. **Stark Adolf** szőlőnemesítő pályájáról, a Csabagyöngye fajta létrejöttéről **Sicz György** remekbe szabott tanulmányát olvashatjuk. Az írás nem csak egy küzdelmes életpályájáról tudósít, amiből külön kiemelném a két szőlőnemesítő, Stark és Mathiasz vetélkedését, hanem egyértelműen dialógusba kerül **Szabó Ferenc** tanulmányával. Szabó ugyanis arra a **Dendinszky Gyulára** emlékezik, aki az elsők között ismerte fel a szőlőnemesítő jelentőségét. Az evangélikus lelkész nyelvészeti, néprajzi, művelődéstörténeti munkásságán túl egy közösségeért minden erejével munkálkodó ember képe is kirajzolódik Szabó Ferenc rendkívül meleg hangú esszéjéből. Még mindig a helyi témáknál maradván, a kéthavonta megjelenő lap nyitottságát dicséri, hogy minden évben, idén is mérleget von a Jókai színház munkájáról. **Niedzielsky Katalin** a teljes jubileumi évad tablóját adja: a lapot ebből a szempontból is érdemes megőrizni. És ha már a színháznál vagyunk, a Bárka nemcsak olvasnivalót, de évek óta színházi programot is biztosít az irodalombarátoknak. A folyóirat 2005/5-ös, frissen megjelent számában a **II. irodalmi humorfesztivál** anyagát közli. A műhely rovatban a nyáron a megyei könyvtárban rendezett konferencia anyagát olvashatjuk. Melegen ajánlom, mert végre fiatalok is szóhoz jutottak, igazán újszerű és izgalmas



szemlélettel beszélnek a magyar irodalom humoráról. Este pedig külön erre az alkalomra, a Bárkának írt szövegekkel kedveskedtek a Gyulai Várszínházban a kortárs irodalom nagyjai. Csak néhány név az impozáns névsorból: **Karafiáth Orsolya**, **Kiss Ottó**, **Orbán János Dénes**, **Varró Dániel**, **Vámos Miklós**. Aki a tavalyelőtti humorfesztiválos számot látta, talán úgy gondolta, csúcsra jutott a csabai lap, hiszen akkor is jelentős országos visszhangot váltott ki a fesztiválszám. És lám, mégis van feljebb. Nevessünk együtt, kellemes Bárka-olvasást!

(L. G.)

Egy pilótanövendék naplója

Egy pilótanövendék naplója címmel jelent meg magánkiadásban Kalina Pál könyve.

A szerző hosszas morfondírozás után ötven évvel ezelőtti emlékeit vetette papírra, hogy egy kicsit visszarepítsen bennünket az időben, és megélt élményei mellett meséljen az egykori repülőkről is.

A szerző bemutatja a repülés „gyilkos és sport oldalát”, az 1949-től kezdődő békéscsabai repülőélet kialakulásának egy részletét és saját pilótává válásának történetét.

Az olvasó betekintést nyerhet a repülőtéren életébe, katonás rendjébe, a repülőgép-vezetés technikai részébe, és egykori fotókon megcsodálhatja többek közt a Bückert, a Fecskét, a Komát, a Lepkét vagy a Tücsköt.

A könyv a Paulik és Társai Bt. (Békéscsaba, Csorvási út 17/4., telefon: 445-070) kiadásában látott napvilágot, a nyomdában szerkeszthető be. A borítótérpet Barabás Ferenc készítette.



ELSŐ PREMIER A JÓKAI SZÍNHÁZBAN Kilenc is meg 8 és fél



Szomor György és a hölgyek

Honnan hová jut az ember élete során: erről írt musicalt az egyik Broadway-színháznak Arthur Kopit, Maury Yeston és Mario Fratti. Aztán a musical átkelt az Atlanti-óceánon és Békéscsabáig meg sem állt. A műfaj egy különleges változata a Nine (kilenc), innen már a megfejtés sem nehéz, hogy a főhős, Guido Contini filmrendező nagyjából azonos a híres olasszal, Federico Fellinivel, és a szöveggönyv alapanyaga nem lehet más, mint a film, aminek a címe 8 és fél. Különbözik teljesen mindegy, hogy kiről szól a történet, hogy hasonlít-e Fellini filmjére vagy sem, egy élet jellemző szakaszai, bonyodalmi, tragédiája a lényeg, és a szintézis a végén: úgy jó-e, ahogy történt. Hogy hazugul, álszent módra, gyönyöröket kergetve lehet-e élni, vagy csak így lesz az élet csodák csodája? A végén ki-ki elgondolhatja, merre van az igazság, milyen élet az ilyen és az olyan: Guido Contini látomásai nem szállnak el térben és időben nyomtalanul.

A Broadway-musical hazai bemutatása (gondolhatnánk) meghaladja egy magyar vidéki színház lehetőségeit, de ha valaki tényleg ezt gondolja, óriásit téved. Kimondható, hogy a csabai színház musical-előadásai országos színvonalúak, az előzmények az Evi-tától a Vörös malomtól át a Jekyll és Hyde-ig, és a legutóbbi nagy siker, az Éljen az élet!-ig csak azért nem kaptak megfelelő visszhangot, mert Békéscsaba a színházi világban még mindig a térkép széle utáni senki földjének tartott tájvidék. Persze ettől még a Nine előadása lehet fantasztikus – és az is!

A lendületes, lírai intermezzókkal és mozgalmasan látványos tablókkal, kettősökkel és minden mással tarkított előadást Konter László rendezte szellemesen, összhangban a főszereplő musicalsztár Szomor Györggyel és hölgy partnereivel: Kara Tündével, Paczuk Gabival, Peller Annával, Sente Évával, Fésüs Nellyvel és Felkai Eszterrel, miközben Bozsik Yvette pompás mozgáskoreográfiái szövik át meg át az előadást, mely Székely László dísztetében zajlik, és Papp Janó jelmezei jellemzik a szereplőket. „Ilyen az élet” – sugallja a musical, mely jó, hogy átvitt azon az óceánon. Büszké vagyunk rá, és magunkra is, hogy a miénk.

SASS ERVIN

SOKAN JÖTTEK, SOKAN KIMARADTAK XXXIV. Alföldi Tárlat

Nyolcvannyolc kiállító, kilencvenöt százalékuk a modernista irány krémje, egy főterem és egy mellék, vagy százötven műtárgy és ahhoz hasonló: ez a XXXIV. Alföldi Tárlat a múzeumban. Ha a két év előttihez hasonlítjuk, amikor a legtalálhatóbban „sodródó tárlatnak” nevezhettük az akkorit, akkor ez a mostani tovább sodródott a modernitás irányába.

Ez a helyzet most, és nem biztos, hogy magyarázható, hiszen nemcsak az itt élők nagy része (neveket jobb, ha nem említek) maradt ki a bemutatkozás lehetőségéből, hanem a más vidéken élők is, mert nem invitálta őket senki. Persze elképzelhető, hogy tényleg átmegy az Alföldi Tárlat modernitásba; igaz, nem annak indult, de ennek mára nincs sok jelentősége. Mindenesetre jó lenne, ha nem az lenne az értékmérő, hogy ki melyik tábor tagja, hanem az, hogy mit ér a mű, amit a kiállításra benyújtott.



Enteriőr a kiállításon

A megnyitó átlagos érdeklődés mellett zajlott, a kiállítás hasonlóképpen. Kiosztották a szokásos díjakat is, Kocsis Rudolf, Krizbai Sándor, Váli Dezső, Lóránt János Demeter, Gubis Mihály és Széri-Varga Géza voltak a szerencsések. Lehet, hogy a vendégeknek nem azok a képek, szobrok, objektumok tetszettek, amelyek a díjazottak műtermeiből kerültek ki, de hát ezért is izgalmas a művészet. Ettől függetlenül a kiállított műtárgyak inkább az átlagot hozták, egy-két meglepetés azonban volt közöttük: Lóránt János Demeter A nyugdíjas zsoké című képe vagy Baji Miklós Zoltán (BMZ) zöld kerámia úrszerkezete, amit Grálnak nevez, Lovas Gábor Tényezője, a „békaperspektíva” vagy más (?) megjelenítése, Széri-Varga Géza szobrai, Megyeri-Horváth Gábor óriás női aktja nem az itt „trendi” stílusban festve. Az egyik fődíjas, Krizbai Sándor B. J. központ című, hangulatában is meghatározhatatlan munkája a miért kategóriájában maradt.

Mondják, Hódmezővásárhelyen az Őszi Tárlaton már nem csak a modernitás a trend, sőt. Az Alföldi Tárlat még bizonytalanodik. Ha ezért kritika éri, nem csodálni való. Lehet, hogy azok is festők, akik kimaradtak.

(S. E.)

Bölcsődefejlesztés

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Bölcsődés Gyermekért Alapítvány konzorciuma az Európa-terv keretében sikeresen pályázott A társadalmi befogadást támogató szolgáltatások infrastrukturális fejlesztése című HEFOP 4.2.1 programra. Az Időszakos gyermekfelügyeleti és játszócsoport létrehozása Békéscsabán, kisgyermekes édesanyák foglalkoztatási szintjének emelése érdekében elnevezésű, 20,5 millió forint összköltségű projekt keretében rugalmas időbeosztású, időszakos, integrált böl-

csődei gyermekfelügyeleti rendszert hoznak létre a kisgyermekes édesanyák foglalkoztatási szintjének emelése, a hátrányos helyzetű gyermekek befogadásának elősegítése érdekében. A belvárosi bölcsőde épületrészenek átalakításával létrejön egy 90 négyzetméteres játszóház és tanácsadó szoba, megtörténik a bölcsődeépület akadálymentesítése, meglesznek a játszócsoport foglalkoztatásához, az integrált időszakos gyermekfelügyelet fejlesztéséhez, a sajátos nevelési igényű gyermekek fejlesztéséhez és a tanácsadó szoba kialakításához szükséges eszközök. A jogerős építési engedély megvan, így minden akadály elhárult az elől, hogy az önkormányzat aláírja az összesen 94 százalékos hazai és uniós vissza nem térítendő támogatást biztosító támogatási szerződést.



Demográfiai helyzet II.

A téma első részében említettem, hogy tavaly csak kis mértékben csökkent Békéscsaba lakónépessége. A népességszám változásának elsőszámú, évről évre jól nyomon követhető generátora a születések és halálozások számának különbsége, vagyis a természetes szaporodás. Nos, erről a város esetében a '80-as évek elejé-kezepe óta nem beszélhetünk, pontosabban azóta természetes fogyás zajlik, mivel a halálozások száma minden évben meghaladta a születéseket. Nem volt ez másként 2004-ben sem, amikor 324-gyel többen hunytak el, mint ahány élveszületést regisztráltunk. Ez a mintegy 5 ezrelékes fogyás egyébként lényegesen rosszabb érték a 2003. évinél. Ennek oka, hogy tavaly 2003-hoz képest jelentősen csökkent az élveszületések száma, ráadásul számottevően nőtt a halálozásoké.

Az ábráról is látható, hogy a tavalyi 471 élveszületés negatív rekord Békéscsaba népmozgalmi statisztikájában. 25 éve még több mint kétszer ennyi gyermek jött a napvilágra békéscsabai anyuka révén.

A népességszám változásá-

nak másik összetevőjét, a vándorlási egyenleget vizsgálva lényegesen kedvezőbb képet mutatnak a tavalyi adatok. Igaz, hogy az állandó békéscsabai lakóhellyel rendelkező lakosok száma mintegy másfél százzal csökkent, azonban a lakónépesség egészét tekintve már vándorlási aktívumról beszélhetünk. Tavaly ugyanis jelentősen csökkent a városból elköltözők, ugyanakkor szerencsére

nőtt a városba beköltözők száma. Így a 2003. évi csaknem 500 fős vándorlási passzívum tavaly vándorlási aktívumba csapott át. Ez az a tényező, amely jelentősen mérsékelte a halálozások és élveszületések különbségéből eredő természetes fogyást, így összességében 2004-ben csak kis mértékben csökkent a megyeszékhely lakossága.

HORVÁTH CSABA (KSH)



A nyári Bárka-termés

A Békéscsabán szerkesztett, országosan megjelenő irodalmi folyóirat, a Bárka, láthatóan mindkét nyári számával igyekezett kedvezni helyi olvasóinak. A 2005/4-es számot például érdemes beszerezni a Békés Megyei Könyvtárból és megőrizni a lokálpatriótáknak. **Stark Adolf** szőlőnemesítő pályájáról, a Csabagyöngye fajta létrejöttéről **Sicz György** remekbe szabott tanulmányát olvashatjuk. Az írás nem csak egy küzdelmes életpályájáról tudósít, amiből külön kiemelném a két szőlőnemesítő, **Stark és Mathiász** vetélkedését, hanem egyértelműen dialógusba kerül **Szabó Ferenc** tanulmányával. **Szabó** ugyanis arra a **Dendinszky Gyulára** emlékezik, aki az elsők között ismerte fel a szőlőnemesítő jelentőségét. Az evangélikus lelkész nyelvészeti, néprajzi, művelődéstörténeti munkásságán túl egy közösségéért minden erejével munkálkodó ember képe is kirajzolódik **Szabó Ferenc** rendkívül meleg hangú esszéjéből. Még mindig a helyi témáknál maradva, a kéthavonta megjelenő lap nyitottságát dicséri, ahogy minden évben, idén is mérleget von a Jókai színház munkájáról. **Niedzielsky Katalin** a teljes jubileumi évad tablóját adja: a lapot ebből a szempontból is érdemes megőrizni. És ha már a színháznál vagyunk, a Bárka nemcsak olvasnivalót, de évek óta színházi programot is biztosít az irodalombarátoknak. A folyóirat 2005/5-ös, frissen megjelent számában a **II. irodalmi humorfesztivál** anyagát közli. A műhely rovatban a nyáron a megyei könyvtárban rendezett konferencia anyagát olvashatjuk. Melegen ajánlom, mert végre fiatalok is szóhoz jutottak, igazán újszerű és izgalmas



szemlélettel beszélnek a magyar irodalom humoráról. Este pedig külön erre az alkalomra, a Bárkának írt szövegekkel kedveskedtek a Gyulai Várszínházban a kortárs irodalom nagyjai. Csak néhány név az impozáns névsorból: **Karafiáth Orsolya**, **Kiss Ottó**, **Orbán János Dénes**, **Varró Dániel**, **Vámos Miklós**. Aki a tavalyelőtti humorfesztiválos számot látta, talán úgy gondolta, csúcsra jutott a csabai lap, hiszen akkor is jelentős országos visszhangot váltott ki a fesztiválszám. És lám, mégis van feljebb. Nevezzünk együtt, kellemes Bárka-olvasást!

(L. G.)

Egy pilótanövendék naplója

Egy pilótanövendék naplója címmel jelent meg magánkiadásban **Kalina Pál** könyve.

A szerző hosszas morfondírozás után ötven évvel ezelőtti emlékeit vetette papírra, hogy egy kicsit visszarepítsen bennünket az időben, és megélt élményei mellett meséljen az egykori repülőkről is.

A szerző bemutatja a repülés „gyilkos és sport oldalát”, az 1949-től kezdődő békéscsabai repülőélet kialakulásának egy részletét és saját pilótává válásának történetét.

Az olvasó betekintést nyerhet a repülőter életébe, katonas rendjébe, a repülőgép-vezetés technikai részébe, és egykori fotókon megcsodálhatja többek közt a Bückert, a Fecskét, a Komát, a Lepkét vagy a Tücsköt.

A könyv a **Paulik és Társai Bt.** (Békéscsaba, Csorvási út 17/4., telefon: 445-070) kiadásában látott napvilágot, a nyomdában szerkeszthető be. A borítótérpet **Barabás Ferenc** készítette.



Kilenc is meg 8 és fél



Szomor György és a hölgyek

Honnan hová jut az ember élete során: erről írt musicalt az egyik Broadway-színháznak Arthur Kopit, Maury Yeston és Mario Fratti. Aztán a musical átkelt az Atlanti-óceánon és Békéscsabáig meg sem állt. A műfaj egy különleges változata a Nine (kilenc), innen már a megfetés sem nehéz, hogy a főhős, Guido Contini filmrendező nagyjából azonos a híres olasszal, Federico Fellinivel, és a szövegkönyv alapanyaga nem lehet más, mint a film, aminek a címe 8 és fél. Különben teljesen mindegy, hogy kiről szól a történet, hogy hasonlít-e Fellini filmjére vagy sem, egy élet jellemző szakaszai, bonyodalmi, tragédiája a lényeg, és a szintézis a végén: úgy jó-e, ahogy történt. Hogy hazugul, álszent módra, gyönyöröket kergetve lehet-e élni, vagy csak így lesz az élet csodák csodája? A végén ki-kéi elgondolhatja, merre van az igazság, milyen élet az ilyen és az olyan: Guido Contini látomásai nem szállnak el térben és időben nyomtalanul.

A Broadway-musical hazai bemutatása (gondolhatnánk) meghaladja egy magyar vidéki színház lehetőségeit, de ha valaki tényleg ezt gondolja, óriásit téved. Kimondható, hogy a csabai színház musical-előadásai országos színvonalúak, az előzmények az Eviától a Vörös malomon át a Jekyll és Hyde-ig, és a legutóbbi nagy siker, az Éljen az élet!-ig csak azért nem kaptak megfelelő visszhangot, mert Békéscsaba a színházi világban még mindig a térkép széle utáni senki földjének tartott tájvidék. Persze ettől még a Nine előadása lehet fantasztikus – és az is!

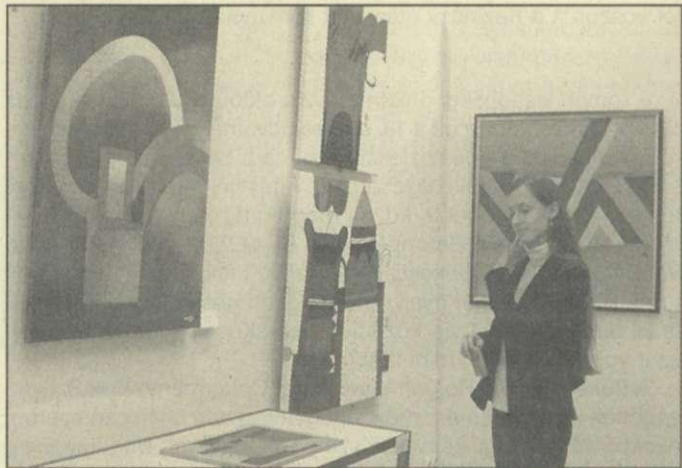
A lendületes, lírai intermezzókkal és mozgalmasan látványos tablók, kettősökkel és minden mással tarkított előadást Konter László rendezte szellemesen, összhangban a főszereplő musical-sztár Szomor Györggyel és hölgy partnereivel: Kara Tündével, Paczik Gabival, Peller Annával, Sente Évával, Fésüs Nellyvel és Felkai Eszterrel, miközben Bozsik Yvette pompás mozgáskoreográfiái szövik át meg át az előadást, mely Székely László dísztletében zajlik, és Papp János jelmezei jellemzik a szereplőket. „Ilyen az élet” – sugallja a musical, mely jó, hogy átvitt azon az óceánon. Büszké vagyunk rá, és magunkra is, hogy a miénk.

SASS ERVIN

XXXIV. Alföldi Tárlat

Nyolcvannyolc kiállító, kilencvenöt százalékuk a modernista irány krémje, egy főterem és egy mellék, vagy százötven műtárgy és ahhoz hasonló: ez a XXXIV. Alföldi Tárlat a múzeumban. Ha a két év előttihez hasonlítjuk, amikor a legtalálóbban „sodródó tárlatnak” nevezhettük az akkorit, akkor ez a mostani tovább sodródott a modernitás irányába.

Ez a helyzet most, és nem biztos, hogy magyarázható, hiszen nemcsak az itt élők nagy része (neveket jobb, ha nem említek) maradt ki a bemutatkozás lehetőségéből, hanem a más vidéken élők is, mert nem invitálta őket senki. Persze elképzelhető, hogy tényleg átmegy az Alföldi Tárlat modernitásba; igaz, nem annak indult, de ennek mára nincs sok jelentősége. Mindenesetre jó lenne, ha nem az lenne az értékmérő, hogy ki melyik tábor tagja, hanem az, hogy mit ér a mű, amit a kiállításra benyújtott.



Enteriőr a kiállításon

A megnyitó átlagos érdeklődés mellett zajlott, a kiállítás hasonlóképpen. Kiosztották a szokásos díjakat is, Kocsis Rudolf, Krizbai Sándor, Váli Dezső, Lóránt János Demeter, Gubis Mihály és Széri-Varga Géza voltak a szerencsések. Lehet, hogy a vendégeknek nem azok a képek, szobrok, objektok tetszettek, amelyek a díjazottak műtermeiből kerültek ki, de hát ezért is izgalmas a művészet. Ettől függetlenül a kiállított műtárgyak inkább az átlagot hozták, egy-két meglepetés azonban volt közöttük: Lóránt János Demeter A nyugdíjas zsoké című képe vagy Baji Miklós Zoltán (BMZ) zöld kerámia úrszerkezete, amit Grálnak nevez, Lovas Gábor Tényezője, a „békaperspektíva” vagy más (?) megjelenítése, Széri-Varga Géza szobrai, Megyeri-Horváth Gábor óriás női aktja nem az itt „trendi” stílusban festve. Az egyik fődíjas, Krizbai Sándor B. J. központ című, hangulatában is meghatározhatatlan munkája a miért kategóriájában maradt.

Mondják, Hódmezővásárhelyen az Őszi Tárlaton már nem csak a modernitás a trend, sőt. Az Alföldi Tárlat még bizonytalanodik. Ha ezért kritika éri, nem csodálni való. Lehet, hogy azok is festők, akik kimaradtak.

(S. E.)

Bölcsődefejlesztés

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Bölcsődés Gyermekért Alapítvány konzorciuma az Európa-terv keretében sikeresen pályázott A társadalmi befogadást támogató szolgáltatások infrastrukturális fejlesztése című HEFOP 4.2.1 programra. Az Időszakos gyermekfelügyeleti és játszócsoporthoz létrehozása Békéscsabán, kisgyermekes édesanyák foglalkoztatási szintjének emelése érdekében elnevezésű, 20,5 millió forint összköltségű projekt keretében rugalmas időbeosztású, időszakos, integrált böl-

csődei gyermekfelügyeleti rendszert hoznak létre a kisgyermekes édesanyák foglalkoztatási szintjének emelése, a hátrányos helyzetű gyermekek befogadásának elősegítése érdekében. A belvárosi bölcsőde épület részének átalakításával létrejön egy 90 négyzetméteres játszóház és tanácsadó szoba, megtörténik a bölcsőde épület akadálymentesítése, meglesznek a játszócsoporthoz foglalkoztatásához, az integrált időszakos gyermekfelügyelet fejlesztéséhez, a sajátos nevelési igényű gyermekek fejlesztéséhez és a tanácsadó szoba kialakításához szükséges eszközök. A jogerős építési engedély megvan, így minden akadály elhárult az elől, hogy az önkormányzat aláírja az összesen 94 százalékos hazai és uniós vissza nem térítendő támogatást biztosító támogatási szerződést.

Készülnek a kolbászfesztiválra

A szlovák kisebbségi önkormányzat október 5-i ülésén a képviselők áttekintették az elmúlt időszak eseményeit, majd az idei, immár kilencedik Csabai Kolbászfesztivál teendőit. Mint azt Csicsely Ilona elnökhelyettesről megtudtuk, az idén is több szlovákiai város delegációját látják vendégül október 20. és 23. között városunkban. Így többek közt Martinból, Trebisóból, Kassáról s testvérvárosunkból, Trencsénből is várnak még vendégeket. A szlovákiai városokon kívül a szerbiai Bácsky Petrovec szlovákjai is részt vesznek az idei „kolbászoláson”. Sajnos a gyűráson az idén egyik csapat sem indul.

A továbbiakban a képviselők elfogadták az első félévi pénzügyi teljesítésről szóló beszámolót és az október 23-i ünnepségsorozat programját: a kisebbségi testület Mány Erzsébet és Farkas Mihály emléktáblájánál helyezi majd el az emlékezés és a kegyelet koszorúit a Kazinczy utcai volt laktanya épületének falán.

A román kisebbségi önkormányzat október 12-i ülésén Grósz György elnök beszámolt a 13. székelyudvarhelyi expo eseményeiről, de szó volt a kolbászfesztiválról és a Békéscsabai Román-ságért kitüntetés előkészítéséről is. A testvérvárosunkban szeptember 28. és október 2. között megrendezett nemzetközi kiállításon és vásáron a Betonplasztika és a Békéscsabai Hidépítő Vállalat képviselték Békéscsabát. Halász János, az ITD Hungary romániai vezetője két nyelven elhangzott beszédében azt emelte ki, hogy a két ország közötti külkereskedelmi mérleg másfél-szer volt magasabb, mint 2002-ben.

A Békés Megyei Román Kisebbségi Önkormányzatok Szövetségének üléséről és a román külügyminiszeri találkozó eseményeiről Márk György képviselő szólt. Mihai Răzvan Ungureanu látogatása során Gyulán, a kulturális központban találkozott a magyarországi románság képviselőivel.

(V. A.)

KÖNYVÚJDONSÁG

TÓTH LAJOS:

Egy presszóasztal kesergései

Tóth Lajos 1932-ben született Orosházán. Általános iskolai és gimnáziumi éveit befejezve diplomát Szegeden, a JATE bölcsészkarán szerzett. Hosszú évekig az Orosházi Táncsics Mihály Gimnázium tanára volt. Az 1960-as években Békéscsabára került, a megyei tanács művelődési osztályára mint általános megyei szakfelügyelő. Volt a megyei pedagógiai intézet vezetője, később nevelőtanár békéscsabai kollégiumban. Irodalmárként az Új Auróra című folyóirat szerkesztője volt. Nyugdíjas éveiben is aktívan szerkesztett, írt. 1999-ben távozott közülünk.

Novellái falusi emberekről szólnak. Társadalmi problémák, a család, a fiatalság, a magányosság, a korrupció voltak témái, foglalkozott magas igényű irodalmisággal az öregedéssel is. Realista író, stílusa világos, szabatos, jó humorérzékű. Része volt a Békés megyei irodalomnak, magyartanárként igazi közművelő is volt. Az irodalmat szent dolognak tekintette. Két hátrahagyott kézirat közül az Egy presszóasztal kesergései című kisregényét jelentette meg a békéscsabai Magyar Téka Erkel Sándor Könyvesház.



A városvédők ünnepi közgyűlése



Október 28-án, pénteken 14 órától, fennállásának 20. évfordulója alkalmából a városháza dísztermében tartja ünnepi közgyűlését a Békéscsabai Városvédők és Városszépítő Egyesület. Az ünnepi közgyűlés levezetője Hankó András alelnök, műsort adnak a Petőfi Utcai Általános Iskola tanulói. Az egyesület eddigi munkájáról, Békéscsaba elmúlt húsz évéről és többek közt az ünnepi kiadványról beszél dr. Cserei Pál ügyvezető elnök, Pap János polgármester és dr. Simon Mihály elnök. A közgyűlés után emléktáblát avatnak a Fiume Szálló falán Munkácsy Mihály utolsó békéscsabai látogatásának emlékére; avatóbeszédet mond dr. Szemenyei Sándor elnökségi tag. Az ünnepi közgyűlésre szeretettel várják az egyesület tagjait, támogatóit és minden kedves érdeklődőt.

Üdvözllet Békés-Csabáról

Látványos, színes, régi városképeket összegyűjtő reprezentatív album készül, amely Csaba városát mutatja be 1897-től 1935-ig egykori képes üdvözlőlapon. A könyv közreadója és szerkesztője Dobrotka Pál, ajánlását Ráday Mihály, bevezetőjét és a képek kísérszövegét Gécs Béla írta. A kötet tervezője Barabás Ferenc, nyomdai munkálatait a békéscsabai Typografika Kft. és a gyulai Dürer Nyomda Kft. végzi. Dobrotka Pál és Zsibrita Zoltán egyedülálló képeslapgyűjteményéből válogatva száznyolcvan, többségében színezett, eredeti méretű lap kerül a 210 x 297 milliméter méretű, 128 oldalas kötetbe. A könyv reprezentatív ajándéknak is kitűnő, a magyar mellett angol és szlovák képismertetőt tartalmaz.



Megrendelőszelvény

A vásárlók 2005. október 30-ig jelentős kedvezménnyel rendelhetik meg az Üdvözllet Békés-Csabáról című könyvet.

Megrendelés: 3650 Ft helyett csak most 3000 Ft + postaköltség áron megrendelem az Üdvözllet Békés-Csabáról című könyvet példányban! A könyv árát és a postaköltséget a könyv átvételekor fizetem ki.

Kedvezményes megrendelési határidő: 2005. október 30.

Megrendelő:

Cím:

Telefon/fax/e-mail:

Dátum:

aláírás

A könyvet ☐ postai kézbesítéssel kérem, ☐ vagy személyesen veszem át a kiadótól. (Kérjük, jelöljék meg X-szel!) Könyvigényét visszajelezheti e megrendelőlap kitöltésével postai úton (Barabás Ferenc, 5600 Békéscsaba, Bánát utca 59., telefon: 527-161), a typografika@t-online.hu e-mail címen vagy személyesen.

Turisztikai kiállítás a kolbászfesztiválon

Az első turisztikai kiállítás annak az időnként tervszerűen és – esetenként – spon-tán épülő turisztikai projekt-nek a része, amely az elmúlt két-három évben egyre inkább ösz-szehoza és koncentráltabb, együttes munkára sarkallja a be-utaztatás terén Békés megye településeit. Ennek kitűnő példája a három közép-békési város – Békéscsaba, Békés és Gyula – egy kiállítói blokkban való megjelenése az Utazás 2003 és 2004 kiállításon, mely sikerének egyenes következménye lett a legna-gyobb hazai turisztikai seregszemlén Békés megye idei közös bemutatkozása.

tourinform

Az Utazás kiállításokra és a közös megjelenésekre való készü-lődés egyre több ötletet, javaslatot, együttműködési lehetőséget vet fel, amely egyre több közös munkát és sikert eredményez. Ebből persze ki lehet maradni, lehet más utat is választani, de ez nemcsak a megye turisztikai előrelépését gátolja, hanem a kima-radóét is. Egyik települést sem lehet kitolni ebből a térségből, ráadásul olyan nagy a verseny, hogy minden eséllyel kecsgető lehetőséget kell meg ragadni.

Egy ilyen esélyt adó ötlet volt, hogy a tavaszi dömpinggel szemben ősszel elég kevés kiállítási lehetőségük van a turisztikai szolgáltatóknak. Pedig a gyógyfürdők télen is üzemelnek, egyre többen töltik a szilvesztert „valahol máshol”, egyre többen választják az árkedvezmények miatt a szezonon kívüli üdülést, közeledik a síszezon, a farsangi rendezvények sokasága...

Így jött az ötlet, hogy hagyományteremtő szándékkal Békés megye és Békéscsaba Megyei Jogú Város együttműködésével, a kolbászfesztivált szervező dr. Ambrus Zoltán biztatásával és a Körös-Trade Kft. segítségével megrendezésre kerül a Csabai Kol-bászfesztivál keretében az I. Turisztikai Kiállítás. A 200 négyzet-méteres kiállítói sátorban 21 turisztikai szolgáltató, szervezet, cég mutatja be ajánlatait.

A kiállítás legfontosabb céljai:

Olyan térségi lehetőségek bemutatása, amelyek a kolbász-fesztivál visszatérő vendégeit hosszabb tartózkodási időre biz-tatják a következő alkalommal; amelyek az először érkező ven-dégeket erősítik a visszatérésben; amelyeket az ide érkezők él-ményeik között hazavihetnek, és továbbadhatják a környezetük-ben élőknek, újabb potenciális látogatói kört teremtve ezzel.

A helyi és környékbeli lakosok – elsősorban a téli hónapokra vonatkozó – utazási információkkal történő ellátása; kisebb uta-zási költséggel is megoldható, hosszú hétvégére szóló progra-mok nyújtása a térségi értékek felfedezésére, a szűkebb pátria jobb megismerésére, a rekreációra.

Fontos cél lehet a fesztiválkiállítók számának növelése, hiszen idén húsz, a rendezvény témájához, a gasztronómiai turizmus-hoz jól kapcsolható kiállítóval bővül a vásárrész.

És cél a rendezvény szolgáltatási színvonalának emelése, hi-szen az ország egyik legnagyobb és legnépszerűbb hétvégi fesztiváljának további marketingeszköze lehet, ha a turisztikai szak-mát nem az esemény távoli irigyeként, hanem rendszeres részt-vevőjeként tarthatja számon.

A kiállításon debütál a Természetesen Békésben címet viselő fotókiállítás, mely 50 Békés megyei természeti értéket, műemlé-ket, valamint a megye gasztronómiáját bemutató képpel színe-síti a kiállítási ajánlatokat.

Az idei turisztikai börze próba, melyből messzemenő követ-keztetéseket nem lehet levonni – mi mégis szeretnénk. Remél-jük, olyan kezdeményezés ez, mely jövőre is megrendezhető, a jövőben is érdekes lesz, mindig tud majd újat és újat mutatni. Olyannyira, hogy lassanként a fesztivál szolgáltatási hátterének szerves részévé válik.

SZENTE BÉLA
főszerző

Magyar Nátrúrparkszövetség



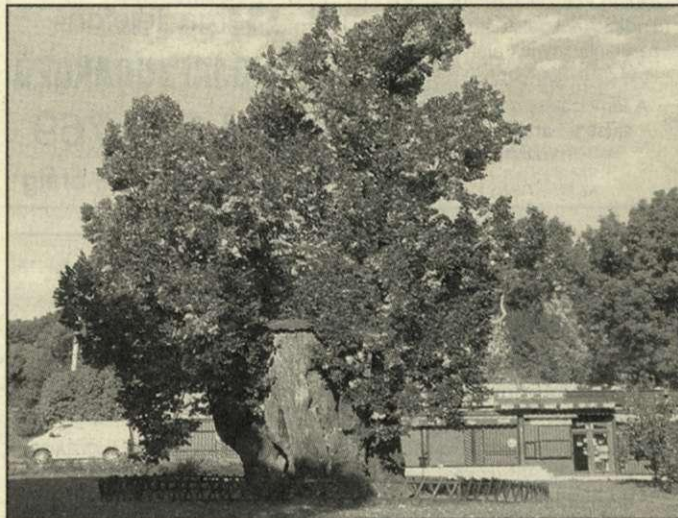
Rendkívüli közgyűlést tartott a Körösök Völgye Natúrpark Egye-sület múlt héten kedden a városházán Pap János elnökletével, pénteken pedig a Nagy-Milic Natúrpark megalakulásával egy idő-ben létrejött a Magyar Nátrúrparkszövetség.

A Magyar Nátrúrparkszövetség létrehozását a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület kezdeményezte a közelmúltban. A keddi ülésen hangsúlyozták, az országban működő nátrúrparkok össze-fogására többek közt azért van szükség, mert utolsó szakaszá-hoz érkezett a II. Nemzeti Fejlesztési Terv kidolgozása, és hama-rosan eldől, melyek lesznek a fejlesztési prioritások a következő uniós költségvetés idején, 2007 és 2013 között. A helyi tagság egyhangúlag megszavazta az országos szövetséghez történő csatlakozást.

A pénteken zajlott füzéri találkozón a Magyar Nátrúrparkszövet-ség tagja lett a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület, az Írott-kó Natúrparkért Egyesület, a Soproni-hegység Natúrparkért Egye-sület, az Őrség-Venvidék Natúrpark Egyesület, a Kerka Mente Natúrpark Egyesület, a Vértes Natúrpark, az Ipoly Mente-Bör-zsöny Natúrpark Egyesület, és a frissen alakult Nagy-Milic Na-túrpark Egyesület. A Magyar Natúrpark Szövetség elnökének Békéscsabáról Pap Jánost, természetvédelmi alelnökének dr. Forján Mihályt választották meg, környezetvédelmi és környezet-gazdálkodási alelnöke dr. Nyári László (Nagy-Milic Natúrpark Egyesület), kulturális örökségvédelmi alelnöke Bakos György (Írott-kó Natúrparkért Egyesület), ügyvezető alelnöke Debreceni Lajos (Körösök Völgye Natúrpark Egyesület) lett.

(CS. M.)

Nyugdíjas-kirándulás



A békéscsabai önkormányzat MSZP-képviselőcsoportja anya-gi segítségével a városi nyugdíjas-egyesület 32 fős csoportja – klubvezetők, aktivisták – szeptember 30. és október 3. között jól sikerült kiránduláson vettek részt Szlovákiában. Martin, Beszter-cebánya, Selmecbánya nevezetességeit, Bajmócon a gyönyörű kastélyt, Mátyás király hársfáját, valamint árva várát és a Szlo-vák Betlehemet tekintették meg. A csoport tagjai eddig végzett közösségi munkájuk jutalmaként vehettek részt e szép utazáson. A látottakat kiegészítette a Szabó Pál Téri Művelődé-si Ház nyugdíjasklubjának vezetőjének – Bencsik Ilo-nának – érdekes tájékoztatója a látottakról.



TÖKÉS GYULA

A „TANI-TANI” EGYESÜLET (Békéscsaba)
 ebben a tanévben is indítja az érettségire,
 ezen keresztül
sikeres egyetemi, főiskolai felvételre felkészítő
INGYENES TANFOLYAMÁT!

Tantárgyak:

magyar, történelem, matematika

A foglalkozások időpontja:

2005. november 18.–2006. március 17.,
 minden pénteken 15–18 óráig,
 összesen 15 alkalommal

A foglalkozások helye:

Kós Károly Szakképző Iskola,
 Békéscsaba, Baross u. 1–3.

Jelentkezhetnek:

Középiskolás tanulók, továbbá a korábban érettségizettek is, amennyiben a tantárgyanként 2000 Ft regisztrációs díjat befizetik az első foglalkozáson.

Jelentkezési határidő:

2005. november 4.

A jelentkezéseket az alábbi címre kérjük:

Kós Károly Szakképző Iskola
 Nagy Sándor igazgatóhelyettes
 Békéscsaba, Baross u. 1–3.
 Telefon: 328-785

„Tani-tani” Egyesület
 Debreceni Éva

5600 Békéscsaba, Irányi u. 4–6.
 Telefon: 322-555

NAGY SÁNDOR
 elnök

A Zeneművészeti Alapítvány

(Békéscsaba, Andrassy út 24–28.)

Adószám: 18371598-2-04

ezúton köszöni támogatásukat
 mindazoknak, akik adójuk 1%-át
 az alapítványnak ajánlották fel
 2004-ben.

A támogatást a Filharmónia
 ifjúsági hangversenyeire
 fordítottuk.

AZ ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

Yellow Phone®

»Sárga Telefon«

SZAKMAI TUDAKOZÓ

(66) 325-769

Munkanapokon 8–18 óráig

Lencsési Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Grin Igor** muzeológus fotóiból összeállított kiállítás tekinthető meg november 3-ig, hétköznapokon 8-tól 18 óráig a közösségi ház nagytermében.
- **Baba-mama torna** indul október 25-én, kedden 10 órakor. Vezetí dr. Vitaszek Lászlóné. Jelentkezés és részletes felvilágosítás a helyszínen.
- **Október 26-án, szerdán 10 és 14 órakor**, valamint **október 27-én, csütörtökön 10 órakor** a Békés Megyei Napsugár Bábszínház Csipkerózsza című előadása a közösségi ház nagytermében.
- **Október 27-én, csütörtökön 16.15 órai kezdettel** dr. Fodor Irén gyermekpszichiáter tart előadást Aktuális nevelési kérdések a kisgyermekkorban címmel a Baba-mama Klub foglalkozásán.
- **November 4-én és 11-én, pénteken 18-tól 21 óráig** Pásztor Andrea alternatív mozgás- és masszázsterapeuta tart képzést a Do-in önmasszázs egészségmegőrző technikájának elsajátításáról. Részvételi díj: 1800 Ft/fő.



A „Csaba” Lovas Íjász Kör

köszönetét fejezi ki
 az szeptember 1%-ából részükre
 felajánlott 96 928 Ft-ért.

A befolyt összeget
 egyesületünk az edzési
 feltételek biztosítására
 fordította.

**A Dr. Becsey Oszkár Utcai
 Óvoda Alapítványa**

értesíti a tisztelt támogatóit, hogy
 a személyi jövedelemadójuk 1%-
 ából befolyt összeget (2003-ban
 201 109 Ft-ból, 2004-ben 242 777
 Ft-ból) tárgyi feltételeink javításá-
 ra használtuk fel. Gyermekasztal-
 okat és székeket vásároltunk óvo-
 dáink részére.

Tisztelettel:
 AZ ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

**A 3T Táborozási, Turisztikai,
 Természetvédelmi Alapítvány**

kuratóriuma megköszöni
 a 2003. évi adó 1%-ából
 felajánlott 202 068 Ft-ot,
 melyet a hídvégárdói pihenőház
 felújítására használt fel.

Adószám: 19062664-1-04

Számlaszám:
 11733003-20099662

**A békéscsabai
 Savio Szent Domonkos Katolikus
 Általános Iskolát támogató**

IV. Károly Alapítvány

kuratóriuma megköszöni mindazok-
 nak a támogatását, akik a 2003-as
 évi jövedelemadójuk 1%-át az ala-
 pítvány javára felajánlották.

Az összeget (492 263 Ft) az alapít-
 vány célkitűzéseiben meghatározott
 feladatok megvalósítására használ-
 tuk fel.

**A Békéscsabai
 Vásárhelyi Pál Alapítvány**

értesíti tisztelt támogatóit,
 hogy a 2004. évben az szeptember 1%-ából
 részére átutalt 1 619 615 Ft-ot az alapító
 okiratnak megfelelően a Vásárhelyi Pál
 Műszaki Szakközépiskolában nyújtott
 kiemelkedő teljesítmények díjazására
 és iskolai kulturális és sportrendezvények
 támogatására fordította.

Ezúton köszönjük támogatónk segítségét!

A BÉKÉSCSABAI VÁSÁRHELYI PÁL
 ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

Köszönettel fordulunk minden
 adózó állampolgárhoz,
 akik adójuk 1%-ából

**a Körösök Völgye
 Naturpark Egyesületet**

támogatták 2004-ben!

Az átutalt adományokat
 az egyesület Békés megye
 fásítására fordítja.

Adószám: 18386585-1-04

**A „Hétszínvirág”
 Penza-lakótelepi Óvoda
 Gyermekéért Alapítvány**

megköszöni mindazok szíves támogatását,
 akik az elmúlt évben személyi jövedelemadó-
 juk 1%-ának felajánlásával támogatták az ala-
 pítványt céljai megvalósításában. A felajánlott
 293 351 Ft-ot az alapító okiratban megfogal-
 mazott célokra kívánjuk felhasználni. Tiszte-
 lettel kérjük, hogy támogatásukkal továbbra is
 segítsék alapítványunkat. Az alapítvány köz-
 hasznúsági beszámolója megtekinthető a Pen-
 za-ltp. 19. szám alatt található óvodában.

**A Belvárosi Iskoláért
 Alapítvány**

(5600 Békéscsaba, Haan Lajos u. 2–4.)

köszönetét fejezi ki támogatóinak, hogy a
 2003. évi szeptember 1%-át – az **514 404 Ft-ot** – az
 alapítvány részére felajánlották. A kuratórium
 az összeget versenyek, közösségi progra-
 mok, a tehetséggondozás feltételeinek költsé-
 séire, a diákok jutalmazására fordította. Kérjük,
 a jövőben is segítsék munkánkat. Számlaszámunk: 11733003-20101794

A BELVÁROSI ISKOLÁÉRT
 ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

A Trefort Ágoston Alapítvány

köszönetét fejezi ki
 támogatóinak, akik a 2003. évi
 szeptember 1%-ával, **14 553 Ft-tal**
 támogatták az alapítványt.

A befolyt összeget
 diákok sporttámogatására
 használtuk fel.

Köszönettel fogadjuk további
 felajánlásait.

AZ ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

Az Öregdiákok Alapítványa

értesíti tisztelt támogatóit, hogy
 a 2004. évben az szeptember 1%-ából
 részére átutalt **78 834 Ft-ot**
 az alapító okiratnak megfelelően
 a Vásárhelyi Pál Műszaki
 Szakközépiskola érettségiző
 diákjainak jutalmazására fordította.

Ezúton köszönjük támogatónk
 segítségét.

AZ ÖREGDIÁKOK ALAPÍTVÁNYÁNAK
 KURATÓRIUMA

**A Békéscsabai Városvédő
 és Városszépítő Egyesület**

ezúton mond köszönetet azon ked-
 ves városlakóknak, akik a befizetett
 adójuk 1%-át egyesületünk támo-
 gatására felajánlották. A 29 222 Ft
 összeget az egyesületünk működé-
 sére fordítottuk.

A 20 éves múlttal rendelkező egye-
 sületünk 2006-ban is várja adomá-
 nyukat az 19052122-1-04 adózá-
 munkra.

A Békés Öregség Alapítvány

megköszöni mindazok
 segítségét, akik 2003. évi
 személyi jövedelemadójuk
 1 százalékával, **100 492 forinttal**
 támogatták az alapítványt.

A befolyt összeget az alapító
 okiratban meghatározott célok
 megvalósítására fordítottuk.

AZ ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA TULAJDONÁBAN LÉVŐ
Erzsébet lakópark 33., 39. és 40. szám alatti lakóházaiban történő elhelyezésre

A lakópark 60 m² alapterületű, összkomfortos, egyedi fogyasztásmérőkkel felszerelt lakóegységei a következő helyiségekből állnak: kettő szoba, előszoba, nappali étkezővel, konyha, kamra, fürdőszoba, WC, valamint fedett tornác. A lakóházat – kerítéssel határolt – kert övezi.

Pályázati feltételek:

Az Erzsébet lakópark lakóegységei bérleti jogának elnyerésére – életkortól és családi állapottól függetlenül – azok nyújthatják be pályázatukat, akik:

- legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek, vagy a házaspár (élettárs) egyik tagja legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkezik, és ténylegesen a bejelentett lakásban laknak;
- vállalják családonként (egyedülállóknak esetében személyenként) legalább havi 10 000 Ft megtakarítási összegű, minimum 4 év futamidejű lakás-előtakarékosági szerződés megkötését és annak a szerződésben foglaltak szerinti folyamatos fizetését;
- szülőktől vagy valamely közeli hozzátartozótól származó befogadó nyilatkozattal rendelkeznek;
- közjegyző előtt tett nyilatkozatban vállalják, hogy a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnésekor a bérleményt a szerződésben foglalt határidőig önként elhagyják.

Az Erzsébet lakópark lakóházai nem tartoznak a szociális rászorultság alapján bérbe adható önkormányzati lakások körébe. A pályázat elbírálásánál előnyben részesülnek azok a pályázók, akik:

- nyilvántartásba vett önkormányzati bérlet-igénnyel rendelkeznek;
- valamely pénzintézetnél családonként minimum 10 000 Ft/hó összegű, legalább 4 év futamidejű lakás-előtakarékosági vagy egyéb erre feljogosított szervezetnél lakás célú hitel felvételét lehetővé tevő szerződést kötöttek;
- a Békéscsaba, Irányi u. 4-6. szám alatti önkormányzati tulajdonú átmeneti lakás bérlői;
- a Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti ifjúsági garzonház bérlői;
- felsőfokú végzettséggel rendelkező pályázók.

Nem jogosult az Erzsébet lakópark lakóegységeiben történő elhelyezésre, illetve a pályázatban való részvételre, aki:

- a pályázat benyújtásának időpontjában, illetve az azt megelőző 5 éven belül saját tulajdonú lakással rendelkezett, kivéve az egy-negyed tulajdoni részt meg nem haladó, haszonélvezettel terhelt rész tulajdon;
- főbérlőként önkormányzati tulajdonú lakásban lakik, kivéve a Békéscsaba, Irányi u. 4-6. szám alatti átmeneti lakás bérlőjét, valamint a Békéscsaba, Dózsa György út 7. szám alatti ifjúsági garzonház bérlőjét;

- a korábban önkormányzati tulajdonú lakást bérlőként megvásároló személy, vagy aki pénzbeli térítés ellenében lemondott bérletéről az önkormányzat javára.

Egyéb fontos tudnivalók:

- Az Erzsébet lakóparkban lévő lakás pályázat útján kiválasztott bérlőjével kötött bérleti szerződés határozott időre – 1 évre – szólhat, amelynek megújítását a határozott idő lejártát megelőző 30 napon belül kérheti a bérlő. A szerződés meghosszabbításánál figyelembe kell venni azt a ténytet, hogy bérlő a beköltözéstől számított 5 évig lakhat az ingatlanban;
- a bérleti időtartam 5 év, amely – indokolt esetben – legfeljebb három alkalommal 1-1 év időtartammal meghosszabbítható. A lakásra kötött bérleti szerződés 8 év után semmilyen indokból nem hosszabbítható meg;
- a lakásra bérlőtársi szerződés nem köthető, több bérlő együttesen nem bérelheti, kivéve a házaspárral, élettárssal kötött szerződést, amely bérlőtársi szerződésnek minősül;
- a bérleti jogviszony fennállása alatt a bérlők kötelesek lakbért fizetni. A költségalapon meghatározott lakbér (költségelvény) lakóház bérleti díja a lakás célú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I. 31.) számú kormányrendelet alapján került megállapításra. A lakbér mértéke a pályázat közzétételkor 320 Ft/m²/hó. A bérlő köteles havonta 19 200 Ft lakbért fizetni. A bérbeadó a lakbér összegét évente felülvizsgálja. A bérlő a lakóházhoz tartozó kertet térítés nélkül jogosult használni;
- az Erzsébet lakópark lakóházai 20 évig nem idegeníthetők el, azokat az önkormányzatnak – a 12/2001. (I. 31.) számú kormányrendelet alapján – 20 évig bérletként kell üzemeltetnie;
- a pályázatokról (a bérlők kiválasztásáról) – a szociális és lakásügyi bizottság javaslata alapján, a közgyűlés által elfogadott elbírálási szempontrendszer alkalmazásával – Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt.

A pályázat benyújtásának határideje: **2005. október 31.**

A határidőn túl benyújtott pályázat érvénytelen.

A pályázat benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal, vagyonkezelő iroda,
Békéscsaba, Szent István tér 7., földszint 39-40-es iroda.

A pályázat benyújtásához szükséges formanyomtatvány a vagyonkezelő irodán igényelhető, vagy a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

A pályázat elbírálásának várható időpontja: **2005. november 17.**
A pályázók az elbírálás eredményéről írásban értesítjük.

A nyertesekkel közöljük a szerződéskötés időpontját, valamint a lakás-előtakarékosági szerződés, a közjegyző előtti nyilatkozattétel határidejét és módját.

Bővebb felvilágosítás a polgármesteri hivatal vagyonkezelő irodáján kérhető. Telefonszám: 452-252/2401-es

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
pályázati úton kívánja értékesíteni
a tulajdonában lévő

**Békéscsaba, Táncsics utca-Tompa utca városrészen
elhelyezkedő Erzsébet lakópark III. ütemének
közmművesített építési telkeit.**

A felépítendő öt társasház helyrajzi száma, területe, a lakások száma:

- 8912/4 helyrajzi számú, 987 m² területű ingatlanon, 7 lakás
- 8912/5 helyrajzi számú, 1 208 m² területű ingatlanon, 9 lakás
- 8912/7 helyrajzi számú, 871 m² területű ingatlanon, 6 lakás
- 8912/8 helyrajzi számú, 1 300 m² területű ingatlanon, 7 lakás
- 8912/9 helyrajzi számú, 326 m² területű ingatlanon, 3 lakás

A telkeken kertvárosi jellegű beépítés valósítható meg a terület változó (átlagosan 50%-os) beépítettségével. A telkek teljes közműel-

látással kiépítettek (víz, villany, gáz, szennyvízcsatorna, közvilágítás, szilárd burkolatú út) oly módon, hogy telkenként a közvetlen közműcsatlakozások biztosítva vannak. A telkek építési munkálatokra teljesen előkészítettek, tereprendezést nem igényelnek.

Az építési telkek eladási ára: 7500 Ft/m² (6000 Ft + 1500 Ft áfa)

A pályázat benyújtásának határideje:

2005. október 31.

A pályázatok elbírálásának várható időpontja:

2005. november 17.

A pályázat benyújtásának, a formanyomtatvány igénylésének helye:

**Polgármesteri hivatal, vagyonkezelő iroda
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.
földszint 39-40-es iroda
Telefonszám: 452-252/2401-es mellék**

A pályázati formanyomtatvány a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

Város a pollen ellen

Tisztelt Békéscsabaiaiak!

Mint bizonyára sajnos sokuk számára ismert, a levegőben terjedő virágporok nagyon sok embertársunkra allergiás (bőr, légúti stb.) hatással van. A légúti allergia esetén a gyengébb lefolyású náthára emlékeztető hatástól egészen a gyógyíthatatlan asztmáig terjedhet. Ezért mindannyiunk közös érdeke a pollen károsító hatásának a visszaszorítása.

Ez évben Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Városüzemeltetési Irodája Város a pollen ellen elnevezéssel kampányt hirdetett meg a leginkább allergén parlagfű területeinek megtisztítására az önök segítségével. E célból pénzügyi forrásokat csoportosított át, és pluszszolgáltatásként működtetett egy ún. pollenforródrótot, ahova bejelentéseiket eljuttathatták. Az eredmények azt igazolják, hogy az önök segítségével 50 százalékkal sikerült csökkenteni a levegőben terjedő parlagfű pollenmennyiségét. Ez öröndetes, de a jövőben még erőteljesebbé kell tenni a védekezést, hisz a lakosság 20 százaléka szenved pollenallergiában. Ezért e védekező munka hatékonyabbá tétele érdekében tisztelettel kérjük önöket, hogy töltsék ki és jutassák el e kérdőívet a megadott címre, hogy a jövőben mind kevesebb embertársunk számára okozzon egészségügyi problémát a pollenallergia.

KÉRDŐÍV

Allergiás-e ön vagy közeli hozzátartozója a pollenre?	Igen		Nem
Ha allergiás, hogyan hatott önre ez évben a pollenek virágzása?	Erősebben a tavalyinál		Gyengébben a tavalyinál
Ha gyengébb volt allergiájának lefolyása, ön szerint a hatékonyabb védekezés vagy az időjárás az oka?	Hatékonyabb védekezés		Időjárás
Szerzett-e tudomást békéscsabai pollenellenes kampányról?	Igen		Nem
Ha szerzett, honnan?	Rádió	Újságok	Tv
Ismeri-e a pollenforródrótot?	Igen		Nem
Ha ismeri, használta-e a bejelentési lehetőségeket?	Igen		Nem
Ha használta, ön közterületi vagy magáningatlan parlagfű-mentesítést jelentett-e be rajta?	Közterületi		Magáningatlan
Közterületi bejelentése esetén elégedett-e az elvégzett munkával?	Igen		Nem
Tudja-e, hogy magáningatlanán gazmentesítési kötelezettsége áll fenn?	Igen		Nem
Tudja-e, hogy ennek elmulasztása esetén akár 2 000 000 Ft-ig terjedő szabálysértési bírsággal sújtható?	Igen		Nem
Ismeri-e a parlagfű életciklusát?	Igen		Nem
Tudja-e, hogy a leghatékonyabb védekezés ellene a nyár elejéig történő kigyomlálás?	Igen		Nem
Környezetében érzekelte-e a parlagfűvel borított területek csökkenését?	Igen		Nem
A beküldő neve:			
A beküldő címe:			

A kitöltött kérdőívet az alábbi címre kérnénk visszaküldeni: **B-Régió Szervező és Tanácsadó Iroda 5600 Békéscsaba Felső Körös sor 30/12. A visszaküldés határideje: 2005. október 30.** A visszaküldők között békéscsabai ajándéktárgyakat sorsolunk ki!

VÁROSÜZEMELTETÉSI IRODA

HÍREK RÖVIDEN

■ **TÖBBNYELVŰ VERSMONDÓ FESZTIVÁL.** A Csaba Honvéd Kulturális Egyesület, valamint a Magyar Versmondók Délkelet-magyarországi Regionális Egyesülete A Dunánál – a Körös mentén címmel többnyelvű, nemzetközi, amatőr versmondó fesztivált rendez október 29-én, szombaton 16 órától a helyőrségi klubban (Szabadság tér 6.), József Attila születésének 100. évfordulója alkalmából. A rendezvény fővédnöke Stefan Dano, a Szlovák Köztársaság főkonzulja. A fesztivál a Nemzeti Kulturális Alapprogram, valamint a Honvé-

delmi Minisztérium támogatásával valósul meg. A rendezvényre minden érdeklődőt szeretettel várnak. A versmondó fesztiválról további információ Vándor Andreától kérhető az 529-230 telefonszámon vagy a csabahonved@freemail.hu és csabahonved@t-online.hu e-mail címeken.

■ **KERESZTREJTVÉNYFEJTŐ VERSENY.** Október elején a 2. Számú Általános Iskolában rendeztek megyei keresztrejtvényfejtő versenyt általános iskolások és szüleik számára. A verseny lebonyolítása és értékelése a Rejtvényfejtők Országos Egyesülete versenyszabályzata alapján történt. Minden versenyző két rejtvényt kapott, a fejtési idő 90 perc volt. A rejtvények javítását és értékelését a békéscsabai rejtvényklub tagjai végezték. A bé-

késcsabai legjobbak a következők voltak: **5. osztály** – 1. Sipiczki Katalin, 2-es iskola; 2. Bielik Blanka, Jankay-iskola; 3. Boldog Kata, 2-es iskola. **6. osztály** – 1. Lipták Lilla, 2-es iskola; 2. Szabó Mariann, Szent László utcai iskola; 3. Krnács György, 2-es iskola. **7. osztály** – 1. Skumát Balázs, 2-es iskola; 2. Szabados Anna, Jankay-iskola; 3. Nyári Mónika, 2-es iskola. **8. osztály** – 1. Balogh Lotti, 2-es iskola; 2. Szűcs Melinda, 2-es iskola; 3. Szénási Kitti, Erzsébethelyi iskola; 4. Szabó Krisztina, Szent László utcai iskola. **Felnőttek** – 1. Lechner Erika, Szent László utcai iskola; 3. Matajszt Valéria, Jankay-iskola.

■ **KLUBPROGRAMOK A GADARA HÁZBAN.** Keddenként 14.30 órától angol klubot tartanak a Gadara Házban

(Dr. Becsey Oszkár utca 2., telefon: 443-030, e-mail: gadara@strobeth.hu). A klub célja a meglévő nyelvtudás elmélyítése. Havonta egyszer nemzetközi delutánokat terveznek a városunkban vendégeskedő cserediákok aktív részvételével. Szerdánként 14.30 órától latin klubba várják az érdeklődőket, ahol megismerkedhetnek a latin zenei kultúrával, kialakulásának történetével. Latin delutánokat terveznek ismert előadókkal, térítésmentes alapfokú gitártanfolyamokon biztosítanak lehetőséget a latin stílusok elsajátítására. Csütörtökönként 14 órától munkavállalásra felkészítő tréninget tartanak, a programot követően pedig lehetőséget biztosítanak számítógép-felhasználói ismeretek elsajátítására és bővítésére, internetes álláskeresésre.

MOZIMŰSOR

2005. október 20.–november 2.



- Október 20–26-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
október 27.–november 2-ig 19.00 órákor:
ÉJSZAKAI JÁRAT (amerikai akció-thriller)
- Október 20–26-ig 19.00, 21.00,
október 27.–november 2-ig 21.00 órákor:
ÉJSZAKAI ÓRSÉG (orosz horror-thriller)
- Október 20–26-ig 20.45,
október 27.–november 2-ig 21.00 órákor:
HAZÁRD MEGYE LORDJAI (amerikai akció-vígjáték)
- Október 20–26-ig 14.30, 16.45,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
CÁPASRÁC ÉS LÁVALÁNY KALANDJAI 3D-BEN (szinkronizált amerikai kalandfilm)
- Október 20–26-ig 16.15 órákor:
GÓÓÓ! (amerikai sportfilm)
- Október 20–26-ig 16.00, 18.15, 20.30,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
október 27.–november 2-ig 16.00, 18.15, 20.30,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órákor:
EGY SZOKNYA, EGY NADRÁG (magyar vígjáték) PREMIER! ART-kártya!
- Október 20–26-ig 15.00, 18.15 és 19.30 órákor:
A PORCELÁNBABA (magyar filmszatíra) ART-kártya!
- Csak október 20-án 9.30 órákor:
VILÁGSZÁM (magyar vígjáték)
- Október 27.–november 2-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:
LÉGCSEVAR (amerikai thriller) PREMIER!
- Október 27.–november 2-ig 14.30, 16.45,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
VAD GALAMB (szinkronizált amerikai aminációs vígjáték)
- Október 27.–november 2-ig 17.15 órákor:
A HÁZ KULCSAI (olasz filmdráma) PREMIER! ART-kártya!
- Október 27.–november 2-ig 15.00 és 19.30 órákor:
HERVADÓ VIRÁGOK (amerikai vígjáték) ART-kártya!

KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓ!!!

Október 26-án 17.00 órákor

A porcelánbaba című film vetítése után vendégünk
Lázár Ervin és Gárdos Péter.

JEGYÁRAK (2005. május 5-től): hétfőn egységesen 550 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 650 Ft, 16 óra után 850 Ft. KEDVEZMÉNYEK: hétfőn egész nap 550 Ft; gyerekjegy (12 év alatt) 550 Ft (érvényes hétfő kivételével a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya: a mindenkorl jegyárból 300 Ft ár- engedmény (hétfő kivételével minden ART besorolású filmre érvényes); matiné-előadások helyére 550 Ft. Pénztáryitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!



OKTÓBERI AKCIÓ!

- gyermek-báránymatrac 24 900 Ft
- pálmamintás birkagarnitúra 37 900 Ft
- birkagyapjú takaró 14 900 Ft
- birkagyapjú derékalj 12 400 Ft
- mágneses gyapjú derékalj 27 300 Ft
- férfi, női köntös 14 900 Ft
- mágneses lepedő 14 900 Ft

3 db báránymatrac
119 800 Ft

Motoros ágyrács
+ latex matrac
110 000 Ft

400 gr-os 3 részes
birkagyapjú garnitúra
29 900 Ft

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967
A Tesco Áruház üzletsorán • Telefon: 453-943

CSABA HONVÉD

KULTURÁLIS EGYESÜLET

- Október 20., csütörtök 14 óra:
Az egészség napja • Október 23.,
vasárnap: Kolbász Kupa – sakkcsapat-
verseny • Október 28., péntek 20 óra:
A Torony Band élőzenei koncertje
- Október 29., szombat 16 óra:
József Attila szavalóverseny

Köszönjük, hogy személyi jövedelemadójuk
1%-ával a Csaba Honvéd Kulturális Egyesületet
támogatták. A felajánlásokat technikai eszközök
vásárlására, korszerűsítésére fordítottuk.

Köszönettel:

SZÁNTÓ SÁNDOR,
a CSHKE igazgatója

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu



CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336

E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- Október 23-ig, vasárnapig, 9–18 óráig: Fókuszban az élővilág – kiállítások, előadások. A Kecskeméti Terrárium kiállítása hüllőkkel, halakkal, rovarokkal, sok-sok különleges állattal. Továbbá ásványkiállítás, valamint a Békéscsaba és Vidéke Méhész Egyesület és a Napraforgó Biobolt termékbemutatója
- Október 20., csütörtök: Az állatvédelem fontossága, a korszerű állatvédelmi szemlélet napjainkban – beszélgetés Obetkó Miklóssal, a Csabai Állatvédők Közhasznú Egyesületének elnökével, és videovetítés. Csak felsős diákoknak!!
- Október 22., szombat 12 óra: Országos keresztretjévfő verseny junior, kezdő, haladó, mesterjelölt és mester kategóriákban
- Október 22–23-án, szombaton és vasárnap 10–11 óráig: Dogdancing kutyaabemutató show az ifiház mögötti füves területen. Belépődíj: minimum 10 fős csoportnak 200 Ft/fő, gyerekeknek (14 éves korig) 300 Ft/fő, felnőtteknek 400 Ft/fő
- Október 24., hétfő 10., 14 óra, október 25., kedd 10 óra: Nagy Bandó András megzenésített versei a szekszárdi Holló együttes előadásában
- Október 29., szombat 20 óra: Ludas Kocsmá
- Október 29–30., szombat–vasárnap: Villámolvasás tanfolyam

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A BékésNet INTERNET



• Korhatár nélkül megtekinthető!

12 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

16 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

18 18 éven aluliak számára nem ajánlott!

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 79-81.

Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérlet vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés

Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzatának
beruházásában épülő Békéscsaba, Fővenyes utcai
„Felkelő Nap Háza” ifjúsági garzonház 33 lakóegységében
történi elhelyezésre

Az ifjúsági garzonházban történi elhelyezés célja a későbbi saját tulajdonú lakás megvásárlásához szükséges anyagi háttér megteremtésének biztosítása a fiatalok Békéscsabán való letelepedése érdekében.

A Fővenyes utcai ifjúsági garzonház hatszintes épületében (földszint + négy emelet + tetőtér) a garzonlakások átlagos alapterülete 40 m². A lakások a következő helyiségekből állnak: nappali, hálószoba, fürdőszoba, konyha, kamra, WC.

Pályázati feltételek:

35 év alatti életkor; házastársi vagy élettársi kapcsolat; keresőtevékenység (munka-, szolgálati vagy vállalkozói jogviszony); szülőktől vagy közeli hozzátartozóktól származó befogadó nyilatkozat.

A lakóegységek bérbeadása nem szociális rászorultság alapján történik.

A pályázat elbírálása során előnyt élveznek:

a legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkezők; a felsőfokú (egyetemi vagy főiskolai) végzettségűek; a készpénzzel, lakás-előtakarékossággal vagy építési telekkel rendelkezők; a magasabb jóvedelműek.

Nem jogosult ifjúsági garzonházi elhelyezésre, aki:

lakással/lakóházzal rendelkezik, vagy a pályázat benyújtását megelőző 5 évben rendelkezett; főbérként önkormányzati tulajdonú bérlakásban lakik.

A bérleti jogviszony időtartama 51 hónap.

A bérlet a garzonház használatáért a 2005. évben havi 3500 Ft költség-hozzájárulási díjat fizet.

A közüzemi szolgáltatások (víz, gáz, elektromos áram) ellenértékének fizetése – egyedi fogyasztásmérők alapján – közvetlenül a szolgáltató felé történik.

A bérleti szerződéskötés feltétele a házaspáronként, élettársanként legalább havi 20 000 Ft (személyenként legalább 10 000-10 000 Ft) összegű, minimum 4 év futamidejű lakás-előtakarékosság vállalása és annak havi rendszerességgel történi fizetése.

A pályázatot formanyomtatványon kell benyújtani.

A formanyomtatvány igénylésének, a pályázat benyújtásának helye:

Polgármesteri hivatal, vagyongazdálkodási iroda

Békéscsaba, Szent István tér 7.

földszint 39-40-es iroda

Telefonszám: 452-252/2401-es mellék

A formanyomtatvány a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

A pályázat benyújtásának határideje: **2005. október 25.**

A pályázatokról (a bérlet kiválasztásáról) – a szociális és lakásügyi bizottság javaslata alapján, a közgyűlés által elfogadott elbírálási szempontrendszer alkalmazásával – Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt.

A pályázatok elbírálásának várható időpontja:

2005. november 17.

A nyertes pályázók várhatóan 2005 decemberében költözhetnek be garzonlakásaikba.



Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindentéle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

realjob.hu

Munkaközvetítés

Bel- és
külföldi állások

realjob.hu

BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT

MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE

Tel.: 446-515, 30/456-4105

Minden, ami ÜVEGEZÉS

Polykarbonát

Épületlakatos munkák

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.
(a Vidia-udvarban)



**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

Szarvasi út 9.,

Hat ház u. sarok

Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegcárok ügyintézése



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és hasznajármű
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje
Olajcsere, kisebb javítások
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás

MEGYEI ÜGYELETÉNEK

új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 447-897 és 327-585

Mobil: 06-20/9464-064

ZÁLOGHITEL-FOLYÓSÍTÁS



**ÉKSZEREK,
MŰSZAKI
CIKKEK**

5600 BÉKÉSCSABA

Andrássy út 18.

Tel.: 66/440-310

230 év tapasztalata

Téligumi-akció!

SUZUKI



Várja a telet örömmel!

Most minden hazai gyártású új autóhoz téligumi-garnitúra az ajándék, sőt akciós hitelek közül is választhat:

✓ Fele részletek egy évig, 108 havi futamidővel

Alto: **9 800** Ft-tól Ignis: **11 990** Ft-tól

Swift: **11 990** Ft-tól Liana: **17 890** Ft-tól

✓ 0 Ft kezdőrészlet, max. 100 hónap

✓ 10% indulóval, max. 120 hónap

Akcióknak október 15-éig kezdődik. A képen felszerelt modell látható. THM: 3,8-8,6% CHF alapú. Átlagfogyasztás 6,2-6,9 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 148-170 g/km

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233



AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY

T

POZSÁR

Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2005. november 7-én, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	30 170 Ft	B (személygépkocsi)	69 050 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 900 Ft	C (tehergépkocsi)	110 740 Ft
Ak (motorkerékpár)	47 000 Ft	D (autóbusz)	100 877 Ft
A (motorkerékpár)	61 070 Ft	E (nehézpótkocsi)	57 358 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, ét, vizsga)

MEGJÖTT AZ ÚJ IVECO TEHERAUTÓNK!
HA TEHERGÉPKOCSI-TANFOLYAMRA JELENTKEZIK
A NEHÉZPÓTKOCSI ELMÉLETI TANFOLYAM INGYENES!

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Nissan Almera	30/475-8303
IJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ism.)	20/448-9712
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
PALLER ISTVÁN	IVECO (tehergépkocsi)	20/513-8557
UHRIN RÓBERT	IVECO (tehergépkocsi)	20/574-8626

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Békéscsabán, a Tolnai utcában II. emeleti, 2 szobás, téglablokkos, erkélyes, egyedi gázos lakás eladó. Irányár: 7,6 M Ft. Telefon: 06-30/578-4742.
- A Bartók Béla úton II. emeleti, felújított, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/886-2821, 458-244.
- A Haán Lajos téren 3 szoba, étkezős, IV. emeleti lakás eladó. Telefon: 06-30/453-8370.
- A Kazinczy-lakótelepen 2 szoba, első emeleti lakás novemberi költözéssel eladó. Érdeklődni hétfőtől péntekig lehet 17 óra után a 325-682 telefonszámon.
- Garázs a Széna utcában eladó. Irányár: 650 000 Ft. Telefon: 06-30/573-2351.
- Kazinczy utcai házrész eladó 5,5 millió Ft-ért. Telefon: 06-30/401-9785.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzathatás. Marik István, Tavasz utca 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzathatást, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaját, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmákolás: Lencsési út 42. Telefon: 06-30/233-4550, 457-154.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Utánfutó kölcsönzése és értékesítése egyéni igények alapján a Lencsésin. Dobos I. u. 20., telefon 06-70/335-7584, 06-30/233-4550.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- VHS-felvételek DVD-re írása. Telefon: 448-672.
- Homlokzatok hőszigetelése és egyéb nemesvakolatok készítése referenciával. Tel.: 06-30/508-6713, 06-70/315-7917.
- Színes tévé, videó javítása, antennaszterelés. Kovács és Társa Bt. Tel.: 322-480, 630-342, 06-70/202-2025.

- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.
- Csempezést, hidegburkolást vállalom közületeknek is. Telefon: 06-30/273-3191.
- Beltéri nemesvakolatok készítése. Ha megunja, áztassa le, mint a tapétát! Egyéb díszítőmunkák, festés, mázolás, tapétázás. Tel.: 06-20/432-6098, 06-70/315-7917.
- Ház körüli munkát vállal nyugdíjas férfi. Tel.: 06-30/558-4756, 15 órától.
- Kft.-k, bt.-k, kkt.-k és egyéni vállalkozók, figyelem! Tapasztalt regisztrált könyvelők válladják az ön könyvelését és ügyviteli tanácsadással segítik munkáját. Telefon: 06-20/427-7187.
- Bőrkabátok, bőrdzsekik, farmer- és szövetruhákat festés, bélelés, alakítás, javítás, cipzárcserét vállalom. Cím: Békéscsaba, Ihász u. 6. fszt. 2. Telefon: 451-152.

TÁRSKERESÉS

- Cronos fényképes társkövetítő. Telefon: 06-30/223-5970.
- Társaságban élőknek diszkrétan. Tel.: 06-70/500-7719.

OKTATÁS

- Matematikakorpetálás, felkészítés. Tel.: 06-30/585-3486.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/345-9237.
- Önismereti csoportba hívunk! Segítünk párkapcsolati problémák megoldásában, konfliktuskezelésben, gyász- és veszteségfeldolgozásban, vágyott változások elérésében: Budai Tiborné 06-70/509-8564, Novák Magdolna 06-30/3700-881.
- Matematikából korpetálás 5., 6., 7. osztályosoknak. Telefon: 630-289.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-20/959-1924.
- Németnyelv-oktatás. Telefon: 06-20/554-8858.

EGYÉB

- Kártyajóslás, sorselemzés, szerelmikötés-olvasás, rontásleltétel, fényképanalízis. Végzett asztrológus várja vendégeit. Telefon: 06-30/461-6911.
- Diáklány társastánchoz partnert keres. Tel.: 430-710, este.
- A Békés Megyei Gyermekek és Ifjúsági Közalapítványak az szja 1 százalékából 12 218 Ft bevétele származott, melyet a Békés megyei gyermekek támogatására használt fel.
- A Békés Megyei Magyar-Román Baráti Társaság a kapott 1%-ot, 32 416 Ft-ot, borszéki cserkész nyaraltatására költötte.

IX. CSABAI KOLBÁSZFESZTIVÁL

Rengetegen jönnek

(Folytatás az 1. oldalról)

majd a II. Békéscsabai Környezetvédelmi és Hulladékgazdálkodási Konferencia. A Csabahús Kft.-től Dékány Ferenc örömmel beszélt arról, hogy a csabai vastagkolbász kiváló magyar termék lett, és a közelmúltban Magyar Termék Nagydíjjal tüntették ki. Pap János polgármester gratulált a Csabahúsnak a nívódíjhoz, és elismerően szólt a szervezők munkájáról. Mint mondta, az önkormányzat szintén sok vendéget vár a fesztiválra, jönnek testvérvárosaink delegációi, de például Washingtonból is megkereste egy úr azzal, hogy itt lesz a rendezvényen.

Október 21-én, pénteken délelőttől vasárnap estig várja majd az érdeklődőket az „EU: belül tágasabb” gömbátor, amelyet a Miniszterelnöki Hivatal EU-kommunikációs főosztálya, a Pillar Alapítvány és a Felvételi Információs Szolgálat jóvoltából látogathatnak az érdeklődők. A program központi elemét jelentő 100 négyzetméteres, látványos gömbátorban és a hozzá tartozó helyszíneken hozzáértő egyetemisták kalauzolják majd az érdeklődőket. Lehetőség nyílik szakértőkkel értekezni arról, mit hozott mindennapjainkba az EU-tagság. 17 órától pénteken az Üvegtrigris című magyar, szombaton az Amélie csodálatos élete című francia, vasárnap a Luther című német filmet tekinthetik meg ingyenesen a sátor látogatói. Csaba Kupa elnevezéssel október 22-én, 12.30 órától tartják az Ifjúsági Házban az országos egyéni keresztrejtvenyfejtő versenyt kezdő, haladó, mesterjelölt és mester kategóriákban. Hatodik alkalommal kíséri a kolbászfesztivált a Kolbász Kupa sakkverseny a Csaba Honvéd Kulturális Egyesületben, idén október 23-án, vasárnap 9 órakor kezdődik a négyfős csapatok 9 fordulós svájci versenye.

A kolbászkészítő versenyre 306 csapat jelezte érkezését, többen el sem férnének. A sok városi és megyei csapat mellett rengetegen érkeznek Budapestről, a legtöbb határon túli csapat pedig Erdélyből jön. Több sportolót láthatunk majd kolbászt gyúrni, például Besenyey Péter műrepülő világbajnokot vagy Wichmann Tamás kenus, kilencszeres világbajnokot, többszörös olimpiai második helyezettet, de ismét versenyez majd dr. Nagy János, a VPOP országos parancsnoka, vagy például Csonka András is. És persze ott leszünk a versenyeken, rendezvényeken, a négynapos kolbászünnepeken mi, békéscsabaiak.

(M. E.)

A CSABAI KOLBÁSZFESZTIVÁL PROGRAMJAI

Október 20., csütörtök

- 10 óra: Disznóvágás-bemutató a Csabai Kolbászkлуб Egyesület közreműködésével a sportcsarnok udvarán. *Idősek világnapja* – Kezdődik a megye nyugdíjasklubjainak találkozója a csarnokban, és kolbászkészítő versenye a borvигadalm sátorban. Agrárfórum a sertésnyésztésről a Békés Megyei Agrárkamara szervezésében a megyeházán (Derkovits sor 2.)
- 13 óra: Disznóvágás-bemutató
- 14 óra: A Csabahús Kft. és a Csabai Kolbászkлуб Egyesület tombolasorsolása
- 15 óra: A Zwack József-iskola tanárainak és tanulóinak ételkészítési bemutatója a sportcsarnokban
- 15.30 óra: A Csabai Kolbászkлуб Egyesület és a borrendek felvonulása a Csaba Centertől a városházáig
- 16 óra: A Személy-, Vagyonvédelmi és Magánnyomozói Szakmai Kamara díjátadása
- 16.30 óra: *En így csinálom a kolbászt* – Benke László olimpiai bajnok, Venesz-díjas mesterszakács bemutatója
- 17.30 óra: A fesztivál ünnepélyes megnyitója. A Belencéres Néptáncgyűttes műsora
- 18.30 óra: Az ételkészítő verseny eredményhirdetése
- 20.00 óra: Demjén Ferenc koncertje a Paksi Atomerőmű Rt. támogatásával



Október 21. péntek

- 10 óra: Disznóvágás-bemutató a sportcsarnok udvarán. Országos ifjúsági ételkészítő verseny a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola szervezésében az iskolában (Gyulai út 32.)
- 11 óra: Országos ifjúsági terítési verseny a Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola szervezésében a sportcsarnokban
- 13 óra: A II. Békéscsabai Környezetvédelmi és Hulladékgazdálkodási konferencia a Békés Megyei Könyvtárban (Derkovits sor 1.)
- 14 óra: A Csabahús Kft. tombolasorsolása
- 15 óra: Így készül a kolbász az Uhrin családban – bemutató
- 16 óra: A szakácsverseny és a terítési verseny eredményhirdetése
- 17 óra: A Csabai Kolbászkлуб Egyesület tombolasorsolása
- 18 óra: A Nyisztor György Hagyományörző Táncgyűttes bemutatója
- 19 óra: Fellép a Song-Song zenekar, vendég Paczuk Gabi
- 20.30 óra: Békés Est Party – Crystal-koncert

Október 22., szombat

- 10–12 óra: Térzene a Tótkomlósi Fúvószenekarral. Kolbászgúrás a csarnok küzdőterén és a borvигadalmi sátorban
- 12 óra: Országos keresztrejtvenyfejtő verseny az Ifjúsági Házban (Derkovits sor 2.)
- 12.30 óra: Szórakoztató műsor: Balassi Táncgyűttes, kísér a Ludas zenekar, közreműködnek a szólótáncfesztivál díjazottjai. Stefi és Zsizi, Grandmother's Jam, Szolnoki Tibor és Zsádon Andrea

Közben: 14 óra: A Csabahús Kft. tombolasorsolása, 16.30 óra: A keresztrejtvenyfejtő verseny eredményhirdetése, 17 óra: A Csabai Kolbászkлуб Egyesület tombolasorsolása, 18 óra: A kolbászkészítő verseny eredményhirdetése, 20.30 óra: Az Apostol együttes koncertje

Október 23., vasárnap

- 10 óra: Térzene a Csorvási Ifjúsági Fúvószenekarral
- 10–16 óra: A Bábika Játsszóház kézműves- és játékprogramja
- 10 óra: Tücsök zenekar
- 11 óra: Kaláka együttes
- 12 óra: Boka Gábor bábszínháza
- 12.30 óra: A szárazkolbászok versenye – döntő a színpadon
- 13.30 óra: Ételkészítési bemutató
- 14 óra: A Csabahús Kft. tombolasorsolása
- 14.30 óra: A La Bomba koncertje
- 17 óra: A Csabai Kolbászkлуб Egyesület tombolasorsolása
- 18 óra: A szárazkolbász- és savanyúságversenyek eredményhirdetése
- 19 óra: Balázs Klári és Korda György koncertje

A rendezők a műsor- és szereplőváltás jogát fenntartják. A vendéglős és borvигadalmi sátrakban szórakoztató zene szól. A kiállítás és vásár csütörtökön és pénteken 11–19 óráig, szombaton 10–19 óráig, vasárnap 10–18 óráig tekinthető meg. A fesztivál helyszínén 10–22 óráig tíz vendéglő kínálja a legfinomabb csabai disznószerű ételeket.

A következő, X. Csabai Kolbászfesztivál időpontja: 2006. október 19–22., a Csabai Rendezvényiroda szervezésében.